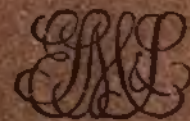


Anhang 2 zur H. Dv. 1a
Seite 19a lfd. Nr. 15

DEUTSCH-RUSSISCHES
**SOLDATEN-
WÖRTERBUCH**

Rund 3000 Wörter
für Feldgebrauch und tägliches Leben

Ausgabe November 1942



VERLAG VON E. S. MITTLER & SOHN
BERLIN

Oberhausen i. Br.

Deutsch-Russisches Soldaten-Wörterbuch

Rund 3000 Wörter für Feldgebrauch
und tägliches Leben

Der Krieg hat gezeigt, mit wie einfachen Mitteln sich der deutsche Soldat überall verständigen kann. Die richtigen Worte, ohne Rücksicht auf Grammatik nebeneinandergestellt, genügen fast immer.

Aussprache und Betonung:

Aussprachekennzeichen:

- s = stimmhaftes „s“ wie in „sehr“, „Reise“
- ss = scharfes „ss“ wie in „müssen“
- sh = stimmhaftes „sch“ wie in (französisch) „Journal“
- st oder sst = stets s-t oder ss-t, z. B. cryл = ss-tul; ssp = ss-p

Betonung:

Die Betonung ist im Russischen sehr verschieden.
Sie ist im vorliegenden Wörterbuch durch halbfette Buchstaben gekennzeichnet.

VERLAG VON E. S. MITTLER & SOHN, BERLIN

Preis 40 Rpf.; von 100 Stück an je 35 Rpf.

Russisches Alphabet

	Druck- schrift	Schreib- schrift	Ungefähre Aussprache
1.	А а	<i>A a</i>	a
2.	Б б	<i>B b</i>	b
3.	В в	<i>B b</i>	w
4.	Г г	<i>T t</i>	g
5.	Д д	<i>D d</i>	d
6.	Е е	<i>E e</i>	je, jā, jo (Name: jā)
7.	Ж ж	<i>M me</i>	j (journal) (Name: she)
8.	З з	<i>Z z</i>	z (Rose) (Name: sjā)
9.	И и	<i>U u</i>	ji (Name: I-dwajnojā ¹⁾)
10.	Й й	— <i>u²⁾</i>	I, i: für Diphthonge, z. B. май, Mai (Name: I-B-krátkoj ³⁾)
11.	К к	<i>K k</i>	k
12.	Л л	<i>L l</i>	ll, l
13.	М м	<i>M m</i>	m
14.	Н н	<i>N n</i>	n

¹⁾ двойное = doppeltes. — ²⁾ Große Form ungebrauchlich.
³⁾ с краткой = mit der Kürze.

	Druck- schrift	Schreib- schrift	Ungefähre Aussprache
15.	О о	<i>O o</i>	o (Rosse)
16.	П п	<i>T n</i>	p
17.	Р р	<i>P r</i>	r, rr
18.	С с	<i>C o</i>	ss oder s (Name: āß)
19.	Т т	<i>M m</i>	t
20.	У у	<i>U y</i>	u
21.	Ф ф	<i>F f</i>	f
22.	Х х	<i>X w</i>	ch (nach) (Name: cha)
23.	Ц ц	<i>U y</i>	z (Name: zā)
24.	Ч ч	<i>U y</i>	tsch (Name: tsche)
25.	Ш ш	<i>U u</i>	sch (Name: scha)
26.	Щ щ	<i>U y</i>	sch-tscha (Name: sch-tscha)
27.	Ы ы	— <i>oi</i>	uj (Name: jarrül)
28.	Ь ь	— <i>o</i>	j (Name: jerj ²⁾)
29.	Э э	<i>U y</i>	ā (Name: ā-abarotnoje ³⁾)
30.	Ю ю	<i>U y</i>	ju
31.	Я я	<i>A y</i>	ja

¹⁾ Große Form ungebrauchlich. — ²⁾ oder „Weiches Zeichen“
мягкий знак (mjachki snack). — ³⁾ оборотное = umgekehrtes.

Redensarten

Guten Tag!	здравствуйте!	sdrass-twujtjel
Guten Morgen!	доброе утро!	dobroje utro!
auf Wiedersehen!	до свидания!	do sswidanija!
bitte	пожалуйста	pashallujss-ta
danke	спасибо	sspassibo
ich will	я хочу	ja chatschu
was wollen Sie?	чего вы хотите?	tschewo wuj na- titje?
ich brauche	мне надо	mnje nada
wie heißen Sie?	как Вас зовут?	kak wass sawut?
haben Sie?	есть ли у Вас?	jesstj-li u wass?
geben Sie mir	дайте мне	dajtje mnje
sagen Sie mir	скажите мне	askashitje mnje
machen Sie mir	сделайте мне	ssdellajtje mnje
zeigen Sie mir	покажите мне	pokashitje mnje
ich will wissen	я хочу знать	ja chatschu soatj
befindet sich zu Haus?	дома-ли?	doma-li?
wo wohnt?	где живет?	gdje shiwjett?
wieviel kostet?	сколько стоит?	sskolka ss-to-it?
schadet nichts!	ничего!	nitschewo!
nicht zu ändern, schade	ничего не поде- лаешь, жалко	nitschewo nje po- djelajesch, shallko
fertig, genug	готово, довольно	gatowo, dawolua
halt!	стой!	ss-toj!
Hände hoch!	руки вверх!	ruki w-wjärech!
entschuldigen Sie!	извините! (пожа- луйста)	iswinitje! (pa- shallujss-ta)
(bitte)		ladno!
nun gut!	ладно!	
helfen Sie mir!	помогите мне (пожалуйста)	pomagitje mnje (pashallujss-ta)
in welcher Richtung	в каком направ- лении?	w kakom napraw- ljenii ...
ist ...		
wo ist der Weg	где дорога в...?	gdje daroga w ...?
nach ...?		
wohin führt diese Straße?	куда ведет эта дорога (улица)?	kuda wedjot eta daroga (uliza)?

wieviel Kilometer
sind bis ...?

wie weit

wie spät ist es?

ich verstehe nicht

sprechen Sie
deutsch?

wer spricht deutsch?

wie heißt auf
russisch?

ich bin

du bist

er, sie, es ist

wir sind

ihr seid

sie sind

ich bin satt (müde)
= (russisch) „ich
satt (müde)“

ich habe

du hast

er, sie, es hat

wir haben

ihr habt

sie haben

nach Moskau

Sind hier Rot-
armisten (Parti-
sanen, deutsche
Soldaten) gewe-
sen? wann?
(heute? gestern?)

In welcher Stärke?

Von wo sind sie ge-
kommen u. wohin
sind sie abgerückt?

сколько кило-
метров до ...?

как далеко

который час?

я не понимаю

говорите-ли вы
по-немецки?

кто говорит
по-немецки?

как (называет-
ся) по-русски?

wird im Russischen meist nicht übersetzt,
sondern nur durch das Fürwort mit an-
schließendem Haupt- oder Eigenschafts-
wort wiedergegeben, z. B.:

я сит (устал)

я имею

ты имеешь

он, она, оно
имеет

мы имеем

вы имеете

они имеют

до Москвы

были-ли здесь
красноармей-
цы (партизаны,
германские
солдаты)? ког-
да? (сегодня?
вчера?)

сколько?

откуда они при-
шли и куда
ушли?

sskolka kilometroff
do ...?

kak dalljeko

katoruj tschass?

ja nje_panimaju

gawaritje_li wuj

pa_nemjezki?

kto gawarit

pa_nemjezki?

kak (nasujwajet-ssa)

pa_russki?

ja sawjt (uss-tall)

ja imjeju

tuj imjejesch

on, ana, ano imjejet

muj imjejem

wuj imjejetje

anl imjejut

do_Mosakwuj

Bujli-li adjesj krass-
noarmojzuj (parti-
sanuj, german-
sskije ssaldatuj)?
kagda?
(sseweduja?
wtshera?)

Sskolka?

Atkuda anl prischli
i kuda uschli?

Hatten sie M.G. (Geschütze, Pan- zer, Pferde, Wa- gen, Kraftfahr- zeuge) mit? Wie- viel?	имелись ли у них пулеметы (ору- дия, танки, лошади, повоз- ки, автомоби- ли)? сколько?	Imelisj-li u nich pu- lemjottuj (arushija, tanki, lloschadi, pawoski, awto- mobili)? sskolka?	Wir brauchen Le- bensmittel (Brot, Fleisch, Milch, Mehl, Butter, Eier) und Pferde- futter (Hafer, Häcksel, Heu).	нам нужны с'ест- ные припасы (хлеб, мясо, молоко, мука, масло, яйца) и фураж (овес, сечка, сено).	Nam nushnuj ssjes- tnuje pripassuj (chljāb, mjasso, mallake, muka, masslla, jajza) i furash (awjoss, ssetschka, sseno).
Sind im Ort Waffen (Munition, Minen, Sprengladungen) vorhanden? Wo?	спрятано ли в этом месте оружие (бое- припасы, ми- ны, фугасы)? где?	Sspritano-li w ātom mjāss-tje arushije (boje- pripassuj, minuj, fugassuj) gdje?	Bringen Sie es her!	принесите!	Prinessitjel
Zeigen Sie den Weg (die Stelle)!	покажите дорогу (место)!	Pakashitje darogu (mjāss-ta)!	Wo gibt es Wasser? Ist es trinkbar?	где вода? при- годна ли для питья?	Gdje wada? Prigod- na-li dlja pitja?
Führen Sie uns!	ведите нас туда!	Weditje nass tuda!	Wo liegt die Brücke (Eisenbahn, der Bahnhof, ein Sä- gewerk)?	где находится мост (железная дорога, стан- ция, лесопиль- ня)?	Gdje nachoditesja moss-t (shelja-naja daroga, ss-tan- zija, ljāscopilnja)?
Kommen Sie mit!	проводите нас!	Prawaditje nass!	Wie breit ist der Bach (Fluß)?	какой ширины ручей (река)?	Kakoј schirinuј rut- scheј (reka)?
Wer von den Be- wohnern steht mit den Partisanen in Verbindung?	кто из населения имеет связь с партизанами?	Kto is nasseljenija imejet sswwjasj ss partisanami?	Wo ist eine Furt?	где находится брод?	Gdje nachoditssja brod)?
Wie heißt dieser Ort (dieses Dorf)?	как называется это селение? (эта деревня)?	Kak nasujwajetssja āto sselenije? (āta derewnja)?	Sind hier in der Gegend Flugzeuge gelandet? Wo? Wann? Wieviel?	спускались ли здесь само- леты? где? когда? сколько?	Sspusskaliss-li sdsessj ssamoljottuj? Gdje? Kagda? Sskolka?
Zeigen Sie es auf der Karte!	покажите на карте!	Pakashitje na kartjel!	Haben Sie Fall- schirme gesehen? Wo? Wann? Wieviel?	вы видели па- рашюты? где? когда? сколько?	Wuj widjeli para- schjutuj? Gdje? Kagda? Sskolka?
Wo wohnt der Ortsvorsteher?	где дом старосты?	Gdje dom ss-taross- tuj?	Wo sind Feld- befestigungen?	где полевые у- крепления?	Gdje polewuje ukre- pljenija?
Wieviel Einwohner (Erwachsene, Männer, Frauen, Kinder) hat dieses Dorf (Ort, Haus)?	сколько жите- лей (взрослых, мужчин, жен- щин, детей) в этой деревне (этом селении, доме)?	Sskolka shiteljej (warossiluch, muschtschin, shen- schtschin, ditjej) w ātoј derewnje (ātom sseleniji, dome)?	Sind noch Ange- hörige des Dorfes im Wald versteckt? Holen Sie sie zu- rück!	скрываются ли еще жители де- ревни в лесу? Приведите их обратно!	Sskruјwajutssja-li jeschtscho shitjeli derewni w ljāssu? Priweditje ich abratno!
Wieviel Vieh haben Sie (Hühner, Enten, Gänse, Schweine, Kühe, Pferde)?	сколько у вас скота (кур, уток, гусей, свиней, коров, лошадей)?	Sskolka u wass sskā- ta (kur, utok, gus- sej, sswwinjej, karow, lloschadjej)?	Zeigen Sie uns die Richtung nach...!	покажите нам на- правление в...!	Pakashitje nam na- prawljenije w...!
			Wir wollen hier übernachten	мы хотим здесь переночевать	Muj chatim sdsessj perenotschewatj!

Aal
 abbürsten
 abdecken (Tisch)
 abdichten

Abdichtung

Abendbrot
 abends
 Abfahrt
 Abfälle
 Abflug
 Abfluß
 abgeben
 abgebrochen
 abkochen
 abladen
 Ablösung
 Abmarsch
 abmarschieren
 Abnahme
 Abordnung
 Abort
 Absätze (Schuhe)
 abschleppen
 abschneiden

Abschnitt
 Abschnittsgrenze
 Abschnittskommandeur
 abschreiten
 absenden
 abspannen (Zugtiere)
 absperren
 Absperrung

Abteilung

— (Artillerie)
 Abwehr
 Abwurfmeldung

угорь
 вычистить
 убрать (со стола)
 набить, про-
 кладывать
 набивка, про-
 кладка

ужин
 вечером
 от'езд
 отбросы
 старт, вылет
 сток
 отдать
 обломанный
 сварить
 выгрузить
 смена
 выступление
 выступать
 приемка
 делегация
 уборная
 каблуки
 оттащить
 перерезать, от-
 резать

участок
 граница участка
 начальник бое-
 вого участка
 обходить
 отправить
 отпрягать
 оцеплять
 преграждение,
 оцепление

отдел, отделение,
 отряд

дивизион
 оборона

вымпел, сброшен-
 ное донесение

ugor
 wujtschiss-titj
 ubratj (ssa-ss-talla)
 nabitj, prakilla-
 dujwatj
 nabiwka, prokladka

ushin
 wjatscherom
 at-jesd
 athrossuj
 ss-tart, wujljot
 ss-tok
 ad-datj
 ablomannuj
 sswaritj
 wujgrusitj
 ssmjana
 wujss-tuplenije
 wujss-tupatj
 prijomka
 delegazija
 ubornaja
 kablluki
 attaschtschitj
 pererjäsatj, otrjäsatj

utschass-tok
 graniza utschass-tka
 natschalnik boje-
 wowa utschass-tka

abchaditj
 atprawitj
 atprjagatj
 ozäpljatj
 pregrashdenije,
 ozäpljenije

atdjell, atdeljenije,
 atrjat

diwision
 abarona

wujmpjell, ssbroschen-
 noje donjessjenije

Abzeichen
 Achse
 Achselklappe
 Achselstück

Achtung
 Acker
 Adjutant
 Agent
 aktiver Offizier
 Alarm
 alarmieren

allein
 alt
 Amboß
 Ameise
 Amt (Behörde)
 amtlich
 Amtsvorsteher
 anbinden
 Anfang
 anfangen
 Angel (Fisch)
 angeln
 Angestellter
 angreifen

Angriff

Angriffsstreifen

Angriffsziel

Anhänger
 Anhöhe
 Anker (elektrischer)
 — (Schiffs-)
 ankern
 Ankertau
 ankommen (zu Fuß)
 — (fahrend)
 Ankunft

знак отличия
 ось
 погоны
 погоны (офи-
 церские)
 внимание
 пашня, поле
 ад'ютант
 агент
 кадровый офицер
 тревога
 поднять по тре-
 вогe

один
 старый
 наковальня
 муравей
 учреждение
 официально
 старшина
 привязать
 начало
 начинать
 удочка
 удить
 служащий
 наступать, ата-
 ковать
 наступление,
 атака

полоса насту-
 пления
 цель наступле-
 ния

прицепка
 высота
 анкер
 якорь
 ставить на якорь
 якорный канат
 притти
 приехать
 приезд, приход,
 прибытие

znak otlltschija
 ossj
 pagonuj
 pagonuj (affizern-
 sskije)
 wnimanije
 paschnja, polje
 ad-jutant
 agent oder agent
 Kadrowuj affizier
 trewoga
 padnjatj pa-tre-
 wogje
 adin
 ss-taruj
 nakowalnja
 murawjej
 utschreshdenije
 offizjalno
 ss-tarschina
 priwjasatj
 natschalla
 natschinatj
 udatschka
 uditj
 sslushaschtschij
 nass-tupatj, ata-
 kowatj
 nass-tuplenije, ataka

pallassa nass-ta-
 plenija
 zäl nass-tuplenija

prizäpka
 wujssota
 ankjer
 jakorj
 ss-tawitj na jakorj
 jakornuj kanat
 pritti
 prijechatj
 prijesd, prichod,
 pribujtije

Anlasser	стартер	ss-tarter
anmachen (Licht)	зажечь	sashetsch
Anschlag	вывешенное об- явление (аншлаг)	wujwjeschennoje ob-jawljenije (anschllag)
Anschrift	адрес	adress
Ansichtspostkarte	открытка	atkrujtka
anstauen	запрудить	sapruditj
Anstauung	запруда	sapruđa
anstreichen	окрасить	okrassitj
ansumpfen	заболотить	sabollotitj
Antenne	антенна	antenna
Antennenmast	мачта для ан- тенны	matschta dlja an- tenuj
Antrag	прошение, хо- датайство	praschenije, cha- datajss-two
Antreten!	построиться!	pass-troitj-ssa!
antreten	строиться	ss-troitj-ssa
Antrieb	двигатель	dwigatjel
Antwort	ответ	otwjet
antworten	отвечать	atwetschatj
Anwerbung	вербовка	werbowka
Anzug (Uniform)	мундир (форма)	mundir (forma)
Anzug (Zivil)	костюм	kass-tjum
anzünden (Licht)	зажечь	sashetsch
(Feuer)	затопить	satopitj
(Zigarre)	закурить	sakuritj
Apfel	яблоки	jabloki
Apfelsinen	апельсины	apelssinnuj
Apotheke	аптека	aptjaka
Appell	переключка, сбор	pereklistschka, ssbor
April	апрель	aprelj
Arbeit	работа	rabota
arbeiten	работать	rabotatj
Arbeiter	рабочий	rabotschij
Arbeitsdienst	трудова́я повин- ность	trudawaja pawln- noss-tj
Arbeitskommando	рабочая команда	rabotschaja kamanda
Arbeitsloser	безработный	besrabotnuj
Arbeitsplan	план работ	plan rabot
arm	бедный	bjadnuj
Arm	рука	ruka
Armbinde	повязка	pawjaska

Armee	рукав	rukaw
Armee	армия	armija
Armeehauptquartier	штаб армии	schtab armii
Armeekorps	армейский корпус	armejskij korpus
Armeeoberkom- mando	командования армией	kamandowanije armijej
Arrest	арест	ares-t
arretieren	арестовать	ares-towatj
Artillerie	артиллерия	artillerija
schwere A.	тяжелая артил- лерия	tjeshollaja artillerija
Artilleriefieger	артиллерийский летчик-наблю- датель	artillerijskij ljetschik-na- bljudatjel
Artilleriestellung	позиция артил- лерии	postizija artillerii
Arzt	врач	wratsch
ärztliche Unter- suchung	врачебное ис- следование	wratschebnoje issladowanije
Asphaltstraße	асфальтирован- ная дорога	asfaltirewannaja daroga
Aspirin	аспирин	ass-pirin
Astverhau	засека из сучьев	ssasjaka issaschtschjew
auch	и, тоже	i, toshe
Auerhahn	глухарь	glucharj
auf	на	na
aufbauen	выстроить, по- строить	wujss-troitj, pass- troitj
Aufklärer (Flieger)	летчик-развед- чик	ljetschik-ras- wjedtschik
Aufladekommando	погрузочная ко- манда	pogrusotschnaja kamanda
aufladen	нагрузить, по- грузить	nagrusitj, pagrusitj
Aufruf	воззвание	was-swanije
Aufuhr	восстание	wass-tanije
Aufschrift	надпись	nadpissj
Aufseher	надзиратель	nadsiratjelj
Aufsicht	надзор	nadsor
aufstehen	встать, вставать	wss-tatj, was-tawatj
Aufstehen!	встать!	wss-tatj!
Aufwartefrau	прислуга	prissluga
Augen	глаза	glasa

August	август	avguss-t
ausbilden	подготовить	padgato witj
Ausbildung	подготовка	padgato wka
Ausfuhrgenehmigung	разрешение на вывоз	rasreschenije na wujwos
Ausgabe	издание	isdanije
(Zeitschriften)	выдача	wujdatscha
— (Lebensmittel)	раздаточный пункт	rasdatotschnuj punkt
Ausgabestelle	выход	wujchod
Ausgang	изтощенный	is-taschtschonnuj
ausgehungert	заморить голодом	samoritj golodom
aushungern	раздеться	rasdjätj-ssa
auskleiden	справка, информация	ssprawka, informazija
Auskunft	информационное бюро	informazionnoje bjuro
Auskunftsstelle	станция выгрузки	ss-tanzija wujgruski
Ausladebahnhof	разгрузочная команда	rasgrusotschnaja kamanda
Ausladekommando	выгрузить	wujgrusitj
ausladen	выгрузка	wujgruska
Ausladung	выхлоп	wujchlop
Auspuff	снаряжение, оборудование	snarjashenije, oborudowanije
Ausrüstung	подвесной мотор	podwessnoj motor
Außenbordmotor	кроме	kromje
außer	обмен	abmjän
Austausch	раз'езд	ras-jäsd
Ausweichgleis	пропуск, удостоверение	propussk, udostowwerjenije
Ausweis (Personal-)	награждение, отличие	nagrashdjenije, atlitschije
Auszeichnung	раздеться	rasdjätj-ssa
ausziehen (Kleider)	выехать из квартиры	wuj-jechatj is kwartiruj
— (Wohnung)	автомобиль, машина	awtomobilj, mashina
Auto	автоматически	awtomatitscheski
automatisch	автострада	awtoss-trada
Autostraße	колун	kallun
Art		

Bach
backen
Bäcker
Bäckerei
Backofen
Badeanstalt
(Freibad)
(Wannenbad)
Badelaken
baden (sich)
Badezimmer
Bagage, Troß
Bagger

Bahn (Eisen-)
Bahnhof
Bahnsteig
Bahre
Balken
Ballast
Ballon
Ballonsperre

Band (Stoff)
Bandeisen

Bank (Geld)
Bank (Sitz)
Bannware
Baracke
Barackenlager
Barren (Turngerät)

— (Metall)
Barrikade
Barsch
Bart
Barometer
Bassin
Bataillon

ручей	В	rutschoj
печь		pjetsch
пекать		pjekarj
(хлеб) пекарня		(chljäb)pjekarnja
(хлебная) печка		(chljäbnaja) pjetschka
баня		banja
купальня		kupalnja
ванна		wanna
купальная простыня		kupalnaja pross-tujnja
купаться		kupatj-ssja
ванная комната		wannaja komnata
обоз		abos
землечерпалка		semljetscher-pallka
железная дорога		sheljäsnaja daroga
вокзал		waksall
платформа		plattform
носки		nassilki
бревно		brewno
балласт		ballass-t
аэростат		a-äross-tat
воздушное заграждение, аэростатами		wasduschnoje sagrashdjenije a-äross-tatami
лента		lenta
полосовое железо		pallassowoje sheljäso
банк		bank
скамья		skamj-ja
контрабанда		kontrabanda
барак		barak
барачный лагерь		baratschnuj lager
параллельные брусья		paralelnuje brussj-ja
слиток		sslitok
баррикада		barrikada
окунь		okunj
борода		barada
барометр		barometr
бассейн		bassejn
батальон		bataljon

Batterie	батарея	batareja	Bereifung	шины, ошиновка	schinu, aschinowka
Bauch	живот	shiwett	Berg	гора	gara
bauen	строить	as-tro-itj	Bergwerk	рудник, шахта,	rudnik, schachta,
Bauer	крестьянин	kress-tjanin		копь	kopj
Baum	дерево	djerewo	Bericht	доклад	dokladd
Baumb Beobachtung	наблюдение с	nabljudjenije sa-	berichten	докладывать	dokladujwatj
	дерева	djerewa	Besatz	обшивка	abschiwka
Baumschütze	кукушка	kukuschka	beschlagen	ковать	kawatj
Baumwolle	хлопок	ohlopak	beschützen	охранить, за-	achranitj, sa-
Beamter	служащий	sslushaschtschij		щитить	schtschititj
Beefsteak	бифштекс	bifschtekss	Besen	метла	metilla
Beeren	ягоды	jagaduj	besetzen	занять	sanjatj
Befehl	приказ, прика-	prikas, prikasanije	besohlen	починить под-	patschintj pod-
	зание			метки	mjetki
Befehlsausgabe	отдача приказа	otdatscha prikasa	Besoldung	жалование	shalowanije
Befehls Empfang	получение при-	pollutschenije	Besprechung	обсуждение	absushdjenije
	каза	prikasa	besser	лучше	llutsche
Befehlshaber	командующий	komandujuschtschij	bestrafen	наказать	nakasatj
befehlen	приказывать	prikasujwatj	Beton	бетон	beton
befestigen	укреплять	ukrepljatj	betonieren	бетонировать	betonirawatj
Befestigung	укрепление	ukrepljenije	Betonunterstand	бетонное убе-	betonnoje ubja-
Begleitadresse	сопроводитель-	ssaprowoditelnij		жище	shischtsche
	ный адрес	adress	Bett	кровать	krawatj
Behörde	учреждение	utschreshdenije	beurlauben	давать отпуск	dawatj otpusk
bei	у	u	Beute	добыча	dabujtscha
Beil	топор	tapor	bewachen	охранять	achranjatj
Beilpicke	топор-кирка	tapor-kirka	Bewaffnung	вооружение	wo-orushenije
Bein	нога	naga	bewaldet	лесистый	ljässiss-tuj
Beinschiene	лубок для ноги	lubok dlja nagl	Bewegung	движение	dwishenije
Beitreibung	реквизиция	rekwisizija	Bewohner	жители	shitjeli
Bekanntmachung	объявление	ab-jawljenije	bezahlen	заплатить	saplatitj
bekleben	оклеить	oklje-itj	Bezirk	округ	okrug
beladen	нагрузить	nagrusitj	Bezirkskommando	окружное воен-	akrushnoje wajen-
Belagerungszustand	осадное поло-	ossadnoje palla-		ное управление	noje uprawljanije
	жение	shenije	Bienen	пчёлы	ptscholluj
belegte Brote	бутерброды	buterbroutj	Bier	пиво	piwa
beleuchten	освещать	as-wjäschtschatj	Biese	просвет	prasswet
Beleuchtung	освещение	as-wjäschtschenije	Bild	фото	foto
Beleuchtung (Not-)	(запасное) ос-	(sappassnoje)	Bildaufklärung	фоторазведка	fotoraswjädka
	вещение	asswjäschtschenije	Bildauswertung	обработка фо-	abrabotka foto-
benageln	подбивать гвоз-	podbiwatj gwos-		тоснимка	ssnimka
	дями	djami	Bilderkundung	фоторазведка	fotoraswjädka
Benzin	бензин	bensin	Bildoffizier	офицер-фотограф	affizerr-fotograf
beobachten	наблюдать	nabljudatj	Billard	бильярд	biljard

Billet	билет	bilet
Billettschalter	билетная касса	biletnaja kassa
billig	дешево	djeschewo
binden	вязать	wjasatj
Bindfaden	веревка	wirjowka
Bindung (Sk)	крепление, соединение	kreplenije, sojedinenije
— (Verpflichtung)	обязательство	abjasatel'ss-two
Birke	береза	berjesa
Birkhahn	тетерев	tjeterjew
Birne (elektrische)	(электрическая) лампочка	(elektritschesskaja) llampotschka
Birnen (Frucht)	груши	gruschi
bitter	горький	gorj-kij
Biwak	бивак	biwak
biwakieren	стоять биваком	ss-tojatj biwacom
Biwakplatz	место бивака	mjäss-to biwaka
Blaukreuz	синий крест	ssinij kress-t
Blausäure	синильная кислота	ssinilnaja kisallata
Blaustift	синий карандаш	ssinij karandasch
Blech (Eisen-)	жест	shess-tj
Blehdose	жестянка	shess-tjanka
Blei	свинец	sswinjez
Bleistift	карандаш	karandasch
Blendlaterne	потайной фонарь	patajnoj fanarj
Blindgänger	невзорвавшийся снаряд	njewsarwawschij-ssja ssnarjad
Blinkapparat	светосигнальный аппарат	sswjätossignalnuf aparat
Blinkgerät	светосигнальный прибор	sswjätossignalnuf pribor
blinken	передавать светосигналы	peredawatj sswjätossignalluj
Blinklampe	сигнальная лампа	ssignalnaja llampa
Blut	кровь	krowj
ich blute	у меня кровь течет	u minja krowj titschjott
blutstillendes Mittel	кровоостанавливающее средство	krowoass-tana-wliwajuschtscheje ssredss-two
Blutung	кровотечение	krowotetschenije
Blutwurst	кровяная колбаса	krowjanaja kallbassa

Boden (Dach)	чердак (крыша)	tscherdak (krujscha)
Bohnen	бобы	bobuj
Bolzen	болт	bollt
Bombe	(авиа) бомба	(awia)bomba
Bombenabwurf	бомбометание	bombometanije
Bomber	бомбардировщик	bombardirow-schtschik
Bombenangriff	воздушная бомбардировка	wosduschnaja bombardirowka
Bombenflugzeug	бомбардировщик	bombardirow-schtschik
Bonbons	конфеты	kanfetuj
Boot	лодка	llodka
Borwasser	раствор борной кислоты	rass-twoer bornoj kisallatuj
boxen	боксировать	boxirowatj
Boxer	боксёр	baxjor
Brandbombe	зажигательная бомба	sashigatjelnaja bomba
Braten	жаркое	sharkoje
— (Kalbs-)	(жареная) телятина	(sharjenaja) tjeljatina
— (Rinder-)	жареное мясо	sharjenoje mjasso
— (Schweine-)	жареная свинина	sharjenaja sswinina
braten	жарить, печь	sharitj, pjetsch
Bratofen	духовка	duchowka
Bratpfanne	сковорода	sskawarada
brauchen	нужно	nushno
ich brauche	мне нужно	mnje nushno
wir brauchen	нам нужно	nam nushno
Brauerei	пивоварня	piwowarnja
braun	коричневый	karitschnjewuj
Brei	каша	kascha
breit	широкий	schirekij
Bremse	тормоз	tormas
bremsen	тормозить	tarmasitj
Bremsflüssigkeit	жидкость для компрессора	ahldkoss-tj dlja kampsressora
Bremszylinder	цилиндр компрессора	zilindr kampsressora
Brennmaterial	топливо	toplivo
Bretter	доски	doski
Brief	письмо	pissj-me

Briefbogen

Briefmarken
Briefpapier

Brieftasche
Brieftaube

Briefträger
Briefumschlag
Brigade
Brille
bringen

Brot
Brotbeutel

Brötchen (pl.)
Brücke
Brühe
Bruder
Brunnen
Brust
B.-Stelle

Buch
Buchhandlung

Bücherei
Büchsenfleisch
buchstabieren

Buche
Bügel (Steig-)
— (Kleider-)
Bügeleisen
bügeln
Bunker
Bursche
Büro
Büroffizier
Bürste
Butter
Buttermilch

почтовая бумага patschtowaja bumaga
почтовые марки patschtowuje marki
почтовая бумага patschtowaja bumaga

бумажник bumashnik
почтовый голубь patschtowuj golubj

почтальон patschtaljon
конверт kanwert
бригада brigada
очки atschki
приносить, до- prinassitj, dostawitj
ставить

хлеб ohljäb
(сухарный) (ssucharnuj)
мешок mjeschok

булочки bullotschki
мост moss-t
бульон buljon
брат brat
колодец kalledjez
грудь grudj
наблюдатель- nabljudatjelnuj
ный пункт punkt

книга kniga
книжный магазин knishnuij magazin

библиотека biblioteka
консервное мясо konsserwnoje mjaso
читать по буквам tschitatj pa bukwam

бук buk
стрема ss-trjemja
вешалка wäschallka
утюг utjug
гладить glladitj
дот dott
деньщик djenschtschik
бюро bjuro
ад'ютант adjutant
щетка schtschotcka
масло masllo
сыворожка ssujwaratka

Café (-haus)
Chaussee
Chief

chemisch
Chirurg
Chlor
Chlorkalk

Cholera

Dach
Dachpappe

Dachziegel
Damm
Dampfer
Dampfmaschine

Datum
Decke (Pferd)
Decke (Zimmer)
(Zudecke)
(Tischdecke)

Deckel
Deckung
Degen
Deichsel
Demarkationslinie

Demobilmachung
denken

Depot
Deserteur
desinfizieren
Dezember

dein
dicht
dick
Dielen
— (Fußboden)
Diener

кофе (кофейная) kofe (katejnaja)
шоссе schosse
начальник natschajnik
(штаба) (schtaba)

химический chimitschesski
хирург chirurg
хлор chlor
хлорная известь chlornaja iswess-tj
холера ehalära

крыша krujscha
(кровельный) (kroweljnuij) toj
толь
черепица tscherepiza
насыпь, дамба nassujpj, damba
пароход parochod
паровая машина parawaja maschina
число tschissllo
попона papona
потолок patallok
одеяло adejallo
скатерть askatjertj
крышка krujschka
укрытие ukrujtije
шашка schaschka
дышло dujschillo
демаркационная линия demarkaziennaja linija

демобилизация demobilisaziija
думать dumatj
склад askllad
дезертир desertir
дезинфицировать desinfizirowatj
декабрь djekabrij
твой twoj
плотный pllotnuij
толстый tolliss-tuij
доски dosski
пол poll
слуга aslluga

Dienstag	вторник	wtornik
Dienst	служба	ssllushba
Dienstgeheimnis	служебная тайна	ssllushebnaja tajna
Dienstplan	служебный план	ssllushebnuj plan
Dienstmädchen	прислуга	prisslluga
Dienstmann	слуга, посыльный	sslluga, passujllnuj
diesig	пасмурный	passmurnuj
Differential	дифференциал	diferenziall
Dill	укроп	ukrop
direkt	прямо	prjamo
Diskus	диск	dissk
Disziplin	дисциплина	dissziplina
Division	дивизия	diwisija
Docht	фитиль	fitil
Dolch (Offiziers-)	кинжал (кортик)	kinshall (kortik)
dolmetschen	переводить	perewaditj
Dolmetscher	переводчик	perewodtschik
Donnerstag	четверг	tschetwjerg
Doppelposten	парный пост	parnuj poss-t
Dorf	деревня	derewnja
Dörrobst	сушеные фрукты	ssuschonuj-je fruktuj
Dose	банка	banka
dort	там	tam
Draht	проволока	prowolloka
— (Telephon-)	провод	prowod
— (Stachel-)	колючая проволока	kaljutschaja prowolloka
Drahthindernis	проволочное заграждение	prowollotschnoje zagraschdenije
Drahtschere	ножницы для резки проволоки	noshnizuj dlja rjeski prowolloki
Draisine	дрезина	dresina
Drehbank	токарный станок	takarnuj ss-tanok
Drillchrock	полотняный китель	palatnjannuj kitel
dringend	срочно	ssrotschno
Druckerei	типография	tipografija
Dunkelkammer	темная комната	tjomnaja komnata
Durchfahrt	проезд	projesd
Durchfall	понос	panoss
Durchschlag	копия	kopija
Durchschlagpapier	бумага для копий	bumaga dlja kopij

dürren	мне можно,	mnje moshno, mnje
ich darf	мне позволено	paswoleno
wir dürfen	нам можно,	nam moshno, nam
	нам позволено	paswoleno
man darf	можно	moshna
man darf nicht	нельзя	njelsa
Durst	жажда	shashda
Düse	жиклер, форсунка	shikler, farsaunka
Dynamit	динамит	dinamit
Е		
Ecke	угол	ugolj
Eiche	дуб	dub
Eier	яйца	jajza
eigene Truppe	наши части	naschi tschawa-ti
Edgut (Transportart)	большая скорость	balschawa sskorost-tj
Eilzug	скорый поезд	sskoruj pojesd
Eimer	ведро	wedro
einer, eine, ein	один, одна, одно	adin, adna, adno
einfetten	смазать	ssmasatj
Eingang	вход	wchod
ingleisig	одноколейная	adnakaljejnaja
ingleisige Bahn	одноколейная дорога	adnakaljejnaja daroga
Einheit	часть, подразделение	tschass-tj, podraschdenije
einige	некоторые	njekotoruje
einmal	раз	ras
einquartieren	размещать по квартирам	rasmeschtschatj po k wartiram
Einquartierung	размещение по квартирам, постои	rasmeschtschenije po kwartiram, poss-toj
Einspanner	одиночка, пролетка	adinotschka, pralotka
Einwohner	житель	shitjel
Einzelkabine	отдельная каюта	at-djelnaja kajuta
Eis	лед	ljod
Eisbahn	каток	katok
Eisbrecher	ледокол	ledakoll
Eisen	железо	sheljazo

Eisenbahn	железная дорога	sheljāsnaia daroga
Eisenbahnbrücke	железнодорожный мост	sheljāsnodaroshnuj moss-t
Eisenbahndamm	железнодорожная насыпь	sheljāsnodaroshnaja nassujp
Eisenbahnknotenpunkt	железнодорожный узел	sheljāsnodaroshnuj usell
Eisenbahnschiene	железнодорожная рельса	sheljāsnodaroshnaja relssa
Eisenbahnschwelle	шпала	schpalla
Eisenbahnübergang	переход через железную дорогу	perechod tscheres sheljāsnuju darogu
Eisenbahnwagen	вагон	wagon
Eisenbeton	железобетон	sheljāsobeton
Eisendraht	железная проволока	sheljāsnaia pro-woloka
eisern	железный	sheljāsnuj
Eiter	гной	gnoj
elektrisch	электрический	elektritschesskij
Elektrizität	электричество	elektritschess-two
Empfänger	адресат	adressat
Empfänger (Radio)	приемник	prijomnik
Ende	конец	kanjätz
Endstation	конечная станция	kanjetschnaja ss-tanzija
England	Англия	Anglija
Engpaß (geograph.)	теснина	tjessnina
Ente	утка	utka
Entfernung	расстояние	rass-tojanije
Entgasung	дегазация	degasazija
entgleisen	сходить с рельс	ss-chaditj ss relss
entladen	разгружать	rasgrushatj
entladen (Gewehr)	разряжать	rasrjashatj
entlaufen	убежать	ubeshatj
entlausen	очистить от вшей	atschiss-titj at wschej
entwaffnen	обезоружить, разоружить	abesorushitj, ras-orushitj
Entwarnung	отбой после тревоги	atboj possljä trewogi
entwickeln (Photo)	проявить	projawitj
Erbsen	горох	garoch
Erbsensuppe	гороховый суп	garochowuj ssup

Erdbeeren	клубника	klubnika
(Wald-)	земляника	semjanika
Erdöl	нефть	njäftj
erfrieren (zufrieren, totfrieren)	замерзать	samersatj
erfrieren (Gliedermaßen)	обмораживать	abmarashiwatj
ergeben (sich)	сдаваться	ssdawatj-ssja
Erkennungsmarke	личный (опознавательный) знак	litschnuj (apasma-watjelnuj) anak
erkunden	рекогносцировать	rekognosszirowatj
ernennen	назначать	nasnatschatj
Ernennung	назначение	nasnatschenije
Ernturlaub	отпуск на полевые работы	otpusk na palewuj-je rabotuj
Ersatzteile	запасные части	sspassnuj-je tschass-ti
erschießen	расстрелять	rass-trjeljatj
erschießen lassen	приказать расстрелять	prikasatj rass-treljatj
Esel	осёл	assjoll
eßbar	с'едобный	ss-jedobnuj
Eßgeschirr	посуда	passuda
essen (Frühstück)	завтракать	ssawtrakatj
(Mittag-)	обедать	abjedatj
(Abend-)	ужинать	ushinatj
Essig	уксус	ukasusa
Eßlöffel	столовая ложка	ss-talliowaja lloshka
Eßwaren	с'естные припасы	ss-jess-tnuje pri-passuj
Etappe	этап, тыл	etap, tujll
Etappenhauptort	главный этап	gllawnuj etap
Etappenkommandant	этапный комендант	etapnuj kamendant
Etappenkommandantur	этапная комендатура	etapnaja kamendatura
Etappenlazarett	этапный лазарет	etapnuj lasaret
Etappenmagazin	этапный магазин	etapnuj magashin
etwas	что-нибудь, кое-что	tschto-nibudj, koje-tscht
euer	ваш	wasch
evakuieren	эвакуировать	owakuirowatj

exerzieren	упражнять	uprashnjatj
Exerzierausbildung	строевая подготовка	ss-trajewaja padgatoŭka
Exerzierplatz	учебный план	utschobnuj pllaz
explodieren	взрываться	wsrujwatj-ssa

F

Fabrik	завод, фабрика	sawod, fabrika
Facharbeiter	квалифицированный рабочий	kwalifizirowanuj rabotschij
Faden	нитка	nitka
Fahne	знамя, флаг	znamja, flag
fahnenflüchtig	дезертир	desertir
Fahnenstange	древко знамени	drewko znameni
Fahmentuch	полотнище знамени	pollotnischtsche znameni
Fahrbahn	проездной путь	projesdnoj putj
fahrbar	проездной, проезжий	projesdnoj, projes-shij
fahren	ехать	jechatj
Fahrer	шофёр	schafjorr
Fahrkarte	билет	bilet
Fahrplan (Lassenbahn-)	расписание поездов	rasspissanije pajesdow
Fahrrad	самокат, велосипед	ssamakat, wellosiped
Fahrzeug (Kraft-)	повозка (автомашина)	pawo-ska (awtomaschina)
Fähre	паром	parom
fallen	падать	padatj
falsch	не верно, ошибочно	ne wjerno, aschibotschno
Fallschirm	парашют	paraschjut
Fallschirmsprung	прыжок с парашютом	prujshok ss paraschjutom
Fallschirmjäger	парашютист	paraschjutiss-t
Falschmeldung	ложное сообщение	lloshnoje ssoobschtschenije
Faltboot	складная лодка	sskladnaja lodka
Farbe	цвет, краска	zwjet, krasska
Fasan	фазан	fasan
Faß	бочка	botschka

Februar	февраль	fewral
Federbolzen	рессорный болт	ressornuj bolit
Federhalter	ручка	rutschka
fehlen	не хватать, отсутствовать	ne chwatatj, atssutsa-twowatj
Feiertag	праздник	prasdnik
feige	трусливый	trussliwuj
Feigheit	трусость	trussnos-tj
Feigling	трус	truss
Feind	неприятель, враг	neprijatelj, wrag
feindfrei	незапятый противником	njesanjatuj pratiwnikom
Feld	поле	polje
Feldbefestigungen	полевые укрепления	polewuje ukrepljenija
Feldflasche	фляга	fljaga
Feldflughafen	полевой аэродром	palewoj a-äroodrom
Feldgendarm	полевой жандарм	palewoj shandarm
Feldgericht	полевой суд	palewoj sud
Feldkabel	полевой кабель	palewoj kabel
Feldküche	походная кухня	pachodnaja kuchnja
Feldlazarett	полевой лазарет	palewoj lasaret
Feldmarschall	фельдмаршал	feldmarschall
Feldpolizei	полевая полиция	palewaja pallizija
Feldpostamt	полевая почта	palewaja potashta
Feldpostkarte	открытка полевой почты	atkrujtka palewoj potschtuj
Feldpostnummer	почтовая полевая станция	patachtowaja palewaja ss-tanzija
Feldwache	сторожевая застава	ss-tarashewaja sasz-tawa
Feldwagen	военная повозка	wojennaja pawo-ska
Feldwebel	старший сержант	ss-tarschij ssershant
Feldweg	проселочная дорога, тропа	prassjolotschnaja daroga, trapa
Felge	колесный косяк	kaljossnuj kassjak
Fell	шкура	schkura
Felsboden	скалистый грунт	sskallias-tuj grunt
Fenster	окно	akno
Fernamt	телефонная станция	telefonnaja ss-tanzija

Ferngespräch	разговор по телефону (дальний)	razgawor pa telefonu (daljnij)
Fernglas	бинокль	binokl
fernmündlich	по телефону	pa telefonu
Fernsprecher	телефон	telefon
Fernsprechleitung	телефонный провод	telefonnuj prowod
Fernspruch	телефонограмма	telefonogramma
- fertig	готово	gato
Fesselballon	привязной аэростат	priwjasnoj a-ärostat
fest, kräftig	крепкий	krjepkij
festnehmen	арестовать	aress-towatj
Festung	крепость	kroposs-tj
Festungskommandant	комендант крепости	komendant kreposti
Fett	жир	shir
fett	жирный	shirnuij
Feuer (Schuß)	огонь	agonj
— (Brand)	пожар	pashar
Feuerwehr	пожарная команда	pasharnaja kamanda
Feuerwerker	фейерверкер	fe-jerwerker
Feuerzeug	зажигалка, огниво	sashigallka, ogniwo
Fieber	лихорадка	licharadka
Filet	филе, филей	filä, filej
Film (Kino)	кинофильм	kinofilm
— (Photo)	фотоснимок	fotosnimok
Filzstiefel	валенки	walenki
finden	найти	najti
Finger	палец	paljez
Finsternis	темнота	tjemnota
Firma	фирма	firma
Fisch	рыба	rujba
Flagge	флаг	flag
Flakbatterie	зенитная батарея	senitnaja batareja
Flakscheinwerfer	зенитный прожектор	senitnuj proshektor
Flammenwerfer	огнемет	agnemjot
Flanke	фланг	flang-g
Flankenfeuer	фланговый огонь	flangowuj agonj
Flasche	бутылка	butujllka

Fleisch	мясо	mjasso
Fleischextrakt	мясной экстракт	mjassnoj ekstrakt
Fleischportion	порция мяса	porzija mjassa
fliegen	лететь	letjetj
Fliegen (Tiere)	мухи	muchi
flicken	чинить, заплатку ставить	tschintitj, saplatka
Flieger (Mensch)	летчик	ljotachik
— (Apparat)	самолет	ssamoljott
Fliegerabwehr	противовоздушная оборона	pratiwowasduchnaja oborona
Fliegeralarm	воздушная тревога	wosduchnaja trewoga
Fliegerangriff	налет авиации	nahjett awiatzii
Fliegeraufnahme	воздушная фотосъемка	wosduchnaja fotossemka
Fliegermeldung	донесение летчика	donesenije ljotshika
fliehen	бежать	bjeshatj
Flinte	ружье	rushjo
Floß	плот	pllot
Floßsack	надувная лодка	naduwijnaja lodka
Flöhe	блохи	bllechi
Flotte	флот	fllot
Flüchtling	беженец	beshenez
Flugblatt	листовка	liss-towka
Flughafen	аэродром	a-aerodrom
Flugplatz	аэродром, посадочная площадка	a-aerodrom, posadotschnaja ploščadka
Flur (Eingang)	сени	sseni
Fluß	река	rjeka
Flußübergang	переправа	pereprawa
Fohlen	жеребенок	sherebjonok
Forelle	форель	forel
Forsthaus	дом лесника	dom ljassnika
Förster (Ober-)	лесник (лесничий)	ljassnik (ljassnitschij)
Fort	форт	fort
fotografieren	фотографировать, снимать	fotografrowatj, ssnimatj
fragen	спрашивать	ss-praschawatj
fragen Sie!	спросите!	ss-prossitjoi
Frankreich	Франция	Franzija

Frau (Ehe-)	женщина(жена)	shentschshina (shena)
Freitag	пятница	pjatniza
Freßbeutel	торба	torba
sich freuen	радоваться	radowatjssa
es freut mich	я рад	ja rad
ich freue mich sehr	я этому очень	ja atamu otschenj
darüber	рад	rad
Freund	приятель, друг	prijatel, drug
Friede	мир	mir
Friedens- bedingungen	условия мира	usslowija mira
Friedens- verhandlungen	мирные пере- говоры	mirnuj-je peregawornj
Friedhof	кладбище	kladbischtsche
frisch	свежий	swjeshij
Friseur	парикмахер	parikmacher
Front	фронт	front
frontal	фронтальный	frontalnuj
Frontoffizier	строевой коман- дир	ss-trajewoj kamandir
Frontsoldat	строевой красно- армеец	ss-trajewoj kraasno- armejez
Frost	мороз	maros
Frostsalbe	мазь против об- мораживания	masj protiw obmarashiwanija
Frühling (im)	весна (весной)	wjessna (wjessnoj)
Frühstück	завтрак	sawtrak
Fuchs	лисица	lissiza
führen	вести	wjess-tl
Führer (Weg)	вождь (провод- ник)	woshdj (prowounik)
Führerschein	шоферское сви- детельство	schofersakoje sswidetelss-two
Fuhrwerk	обозная повозка	abosnaja pawoska
Funkampf	пятиборье	pjatiborije
Funkanlage	радиостанция	radioos-tanzija
funkten	передавать по радио	peredawatj pa radio
Funker	радист	radiss-t
Funkgerät	радио-прибор	radio-pribor
Funkspruch	радиограмма	radiogramma
Funkstelle	радиостанция	radioos-tanzija
Funkstille	радиомолчание	radiomaltschanije

Funkverbindung

für
Furt
Fuß
Fußball
Fußballblase

Fußballtor
Fußboden
Fußkranker
Fußpfad
Fußweg
Futter (Pferde)
— (Anzug)
Futterbeutel
Futternvorrat
füttern

радиосвязь
для
брод
нога
футбол
камера для фут-
бола

гол
пол
больной ногами
тропинка
тропа
фураж
подкладка
торба
запас фуража
кормить

G

Gabel
Galopp
galoppieren
Galerie
Gamasche
Gans
ganz
ganz und gar nicht
gar (kochen)
Garage
Gardine
Garn
Garten
Gärtner
Gärtnerei
Gas
Gasabwehr

вилка
галоп
галолировать
галерея
гамаша
гусь
целый
вовсе не
готовый
гараж
занавеска
нити
сад
садовник
садоводство
газ
противохими-
ческая обо-
рона (ПХО)
химическая тре-
вога
противохими-
ческий костюм
газоотравлен-
ный

Gasalarm

Gasanzug

gaskrank

radiooswjassj
dlja
brod
naga
futboll
kamera dlja futbola
goll
poll
balnoj nagami
trapinka
tropa
furash
podkladka
torba
sapass furasha
karmitj

willka
gallop
galloptrowatj
galereja
gamascha
gußj
zälluj
wowssje_nje
gatoxuj
garash
sanawjesska
nitki
ssad
ssadownik
ssadowedss-two
gas
protiwochiml-
tschesskaja aba-
rona (Pe-Cha-O)
chimitschesskaja
trewoga
protiwochimltsche-
sskij kass-tjum
gasoatrawlennuj

Gaskursus	химический курс	chimitschessakij kurs
Gasmaske	противогаз	protiwogas
Gasmunition	химические бое- припасы	chimitschessakije bojepripasuj
Gas of mer	офицер хими- ческой службы	affizerr chimt- tschesskoj ssilushbuj
Gasraum	газовая камера	gasowaja kamera
Gasschutz	противохими- ческая защита	protiwochimitsche- sskaja saschtschita
Gasschutzgerät	приборы проти- вохимической защиты	priboruj protiw- ochimitschesskoj saschtschituj
gassicher	газонепроницае- мый	gaso-njepronizaje- muj
Gasthaus	гостиница	gass-tiniza
Gau	округ	okrug
geben	дать	datj
Gebiet	область	oblass-tj
Armeegebiet	район армии	rajo i armii
Kampfgebiet	район боя	rajon boja
rückwärtiges G.	тыл	tujll
Gebirgstruppen	горные войска	gornuj-je wojsaka
Gebiß (Pferd)	мундштук	mundschtuk
Gebüsch	кустарник	kuss-tarnik
geeignet	пригодный	prigodnuj
Gefallene(r)	убитый	ubituj
Gefangenenlager	лагерь военно- пленных	lager wojenno- plennujch
Gefangener	пленный	pljennuj
Gefängnis	тюрьма	tjurma
Gefecht	бой	boj
Gefechtsstand	командный пункт	kamandnuj punkt
Gefreiter	ефрейтор	jefrejter
Gefrieranlage	холодильник	challadlinik
gefroren	замерзло, про- мерзло	samjorslo, pram- jorslo
Gefrier- (Fleisch)	замороженное (мясо)	samaroshennoje (mjasso)
Gegner	противник	protiwnik
geheim	тайный, секрет- ный	tajnuj, ssekretnuj
Geheimagent	секретный агент	ssekretnuj agent
Geheimschrift	шифр	schiifr

Gehelmtinte	невидимые чер- нила	newdimuju tacher- nilla
gehen	яйти	ittl
Gehöft	двор	dwor
Gehölz	роща	roschtscha
gehorehen	слушаться, по- виноваться	ssiluschatj-ssa, pa- winawatj-ssa
gehoren	принадлежать	prinadljeshatj
Gehorsam	повиновение	pawinawjenije
Geige	скрипка	sekripka
Geisel	заложник	salloshnik
Gelände	местность	mjäss-tnoss-tj
gelb	желтый	sholltuj
Gelbkreuz	„желтый крест“	„sholltuj kress-t“
Gelbsucht	Иприт	Iprit
Geld	желтуха	shelltucha
Geldtasche	деньги	djengi
Geleise	кошелек	kascheljek
Gelenk	рельсы	relssuj
gelernter Arbeiter	сустав	esusa-taw
Gemüse	квалифициро- ванный ра- бочий	qualifizirowannuj rabotschij
Gendarm	овощи	owoschtschi
General	жандарм	shandarm
Generalkommando	генерал	generall
Generalleutnant	штаб корпуса	schtab korpussa
Generalmajor	генерал-лейте- нант	generall-lejtenant
Generaloberst	генерал-майор	generall-major
Generalstab	генерал-полков- ник	generall-palikkownik
Generalstabsoffizier	генеральный штаб	generallnuj schtab
Genesungsheim	офицер генераль- ного штаба	affizerr generalnawa schtaba
Genosse	диспансер	disspansser
genug	товарищ	towarischtsch
Gepäck	довольно	dawolna
Gepäck- aufbewahrung	багаж	bagash
Gepäckschalter	хранение багажа	chranenije bagasha
Gepäckträger	багажная касса	bagashnaja kassa
	носильщик	naassiltschschik

gepflastert	вымощенный	wujmoschtschennuj
geradeaus	прямо	prjama
Gericht (juristisch)	суд	ssud
— (Speise)	блюдо	bljudo
Gerichtsoffizier	дознатель	dasnawatelj
Gerste	ячмень	jatschmenj
Geruch	запах	sapach
Geschäft (Laden)	торговля, лавка	targowlja, llawka
Geschirr (Pferde-)	сбруя	ssbruja
— (Porzellan-)	посуда	passuda
Geschütz	орудие, пушка	arudije, pusohka
Geschwader	эскадра, эска-	esskadra, esska-
	дрилья	drilj-ja
Geschwür	нарыв	narujw
Gespann	запряжка	saprijashka
gesperrt	запертый	sapertuj
Gestüt	конский завод	konsskij sawod
Gesuch	прошение	proschenije
gesund	здоровый	sdarowuj
Getreide	хлеб, зерно	chljäb, serno
Getriebe	передача	peredatscha
Gewässer	воды	wodu
Gewehr	винтовка	wintowka
Gewehrgeßoß	ружейная пуля	rushojnaja pulja
Gewehrgranate	ружейная гра-	rushojnaja granata
	ната	
Gewehrrol	ружейное масло	rushojnoje masslo
Gewicht	вес	wjäss
Gewitter	гроза	grasa
Gewinde	винтовая на-	wintawaja narjeeka
	резка	
Gierfähre	паром-самолет	parom-ssamaljet
Gießerei	литейная ма-	litjejnaja mass-
	стерская (за-	terskaja (sawod)
	вод)	
Gift	яд	jad
Glas	стакан	es-takan
Gleichstrom	постоянный ток	paas-tojannuj tok
Gleis	луть	putj
Eisenbahngleis	железнодорож-	sheljäsnodaroshnui
	ный путь	putj
Gnade	милость	milloss-tj
Gold	золото	selloto
Graben	канавы	kanawa

Graben (Schützen-)	окоп	akop
Granate	граната	granata
Granatwerfer	миномет	minomjet
Gras	травы	trawa
grau	серый	sejeruj
Grenze	граница	graniza
Grenzschutz	пограничная	pagranitechnaja
	охрана	achrana
Griß	манная крупа	mannaja krupa
Griff	ручка	rutschka
Grippe	грипп	gnpp
groß	большой	balschoj
Grube	яма	jama
grün	зеленый	seljonuj
Grundwasser	грунтовая вода	gruntawaja wada
Gruppe	группа	gruppa
Gritze	каша	kascha
Gummi	резины	resina
Gummiband	резиновая лента	reshnowaja lenta
Gummireifen	резиновая шина	reshnowaja schina
Gummimantel	резиновое паль-	reshnowoje palto
	то	
Gummistiefel	резиновые са-	reshnowuje sapagi
	поги	
Gürtel	пояс	pojasa
Gußeisen	чугун	tschugun
Gußstahl	литая сталь	litaja ss-talj
gut	хорошо, добрый	ohara cho, debruj
Gut	поместье	pamess-tje
Güterbahnhof	товарная стан-	tawarnaja ss-tanzija
	ция	
Güterwagen	товарный вагон	tawarnuj wagon
Gutbesitzer	помещик	pameschtschuk

Н

Haare	волосы	wellossuj
Haarschneiden	стричь волосы	ss-tritsch welloss-uj
Haarwasser	вежеть, вода	weshetalj, wada
	для волос	dija waloss
Hacke	кирка	kirka
Häcksel	сечна	ssjetachka
Hafen	гавань, порт	gawanj, port
Hafer	овес	awjosa

Hagel	град	grad
Hahn (Tier)	петух	pjetuch
— (Wasser-)	кран	kran
Haken	крюк	krjuk
Hakenkreuz	свастика	sswass-tika
halb	половина	pallawina
Halbschuhe	полуботинки	pallubatiniki
Halle	зал	sall
Hals	шея	sohoja
Halsbinde	галстук	gallss-tuk
Halt!	стой!	ss-toj!
halten	держать	djershatj
Halteplatz	место остановки	mjäss-ta ass-tanowki
Halter	ручка	rutschka
Haltestelle	остановка	ass-tanowka
Hammel	баран	baran
Hammelbraten	жареная баранина	sharenaja baranina
Hammer	молот	mollot
Hand	рука	ruka
Handball	рукомяч	rukompjatsch
Handbremse	ручной тормаз	rutschnoj tormas
Handgranate	ручная граната	rutschnaja granata
Handschuhe	перчатки	pjertschatki
Handtuch	полотенце	pallatjenze
Handwerker	ремесленник	remesslennik
hart	жесткий	shoss-tkij
Hase	заяц	sajaz
Haubitze	гаубица	ga-ubiza
Hauptbahnhof	главный вокзал	gllawnuj waksall
Hauptkampflinie	передний край обороны	perednij kraj abaronuj
Hauptquartier	ставка главнокомандующего	ss-tawka gllawno-kamanduju-schtschewa
Hauptstadt	столица	ss-taliza
Hauptstraße	главная улица	gllawnaja uliza
Hauptmann	напитан	kapitan
Haus	дом	dom
zu Hause	дома	doma
nach Hause	домой	damoj
Hausherr	хозяин	chassja-in
Hauswart	дворник	dwornik
Hauswirt	домовладелец	domowlladjelen

Hecht	щука	schtschuka
Heckenschütze	бандит	banditt
Heft	тетрадь	tjetradj
Heftpflaster	(липкий) пластырь	(lipkij) pllase-tujrj
Heftzwecke	(чертежная) кнопка	(tschertjeshnaja) knopka
Heidelbeeren	черника	tschernika
heiß	горячий	garjatschij
heizen	топить	tapitj
Heizer	истопник, ночегар	iss-topnik, katschegar
Heizöl	жидкое топливо	shidkoje topliwo
Heizung	отопление	ataplenije
helfen	помочь	pamotsch
hell	светлый, ясный	sswjethyluj, jassnuj
Helm	шлем	schläm
Hemd	рубашка	rubaschka
Hengst	жеребец	sherebjaz
Herbst (im)	осень (осенью)	ossenj (ossenju)
Herd	очаг	atschag
Hering (Fisch)	селедка	asseljodka
— (Zelt)	приколывш	prikollujsch
Heu	сено	ssjeno
heute	сегодня	ssewodnja
hier	здесь	sdjessj
Hilfe	помощь	pemoschtsch
Hilfe!	помогите!	pamagitje!
Himmel	небо	njebo
Himmelsrichtung	направление по компасу	naprawlenije pa kompassu
Hindernis (Sport), — (Draht-)	препятствие	prepjatss-twiye
	проволочное заграждение	prowolotschnoje sagrahdjenije
Hinlegen!	ложись!	lshissj!
hinter	за	sa
Hinterachse	задняя ось	sadnjaja ossj
Hinterhalt	засада	sassada
Hinterrad	заднее колесо	sadneje kalesse
Hirn (Gericht)	мозги	mosgi
Hirsch	олень	aljenj
Hitze	жара	shara
Hitzschlag	солнечный удар	ssollnetschnuj udart
Hobel	рубанок	rubanok

hoch	высокий	wujasokij
Hochantenne	воздушная антенна	waschduschnaja antenna
Hochspannung	высокое напряжение	wujssokoje naprjashenije
Hochspannungsleitung	провод высокого напряжения	prowod wujssokawa naprjashenij
Hochsprung	прыжок в высоту	prujshok w wujssota
Höchstgeschwindigkeit	максимальная скорость	maximalnaja sskoross-tj
Hochverrat	государственная измена	gassudarss-twennaja ismena
Hof	двор	dwor
Höhe	высота	wujssota
Hoheitsgewässer	государственные воды	gassudarss-twennuje woduj
Hohlweg	ушелье	uschtschelje
holen	принести	priness-ti
holen Sie!	принесите!	prinessite!
Höllenmaschine	адская машина	adaskaja maschina
Holz	дрова	drowa
Holzkohle	древесный уголь	drewessnuj ugoľj
Honig	мед	mjod
Hose (Reithose)	рейтузы	rejtusuj
Sporthose	спортивные брюки	ss-portfwnuje brjuki
Stiefelhose	шаровары	scharawaruj
Hosen	брюки	brjuki
Hosenträger	подтяжки	padtjashki
Hotel	гостинница	gass-tinniza
Hufeisen	подкова	padkowa
Hufnagel	подковный гвоздь	padkownuj gwoosdj
Hufzange	подковные клещи	padkownuje kleschtschi
Hügel	холм	chollm
Huhn	курица	kuriza
Hund	собака	ssabaka
Hunger	голод	gollod
hungrig	голодный	gallodnuj
Hupe	гудок	gudek
Husten	кашель	kaschjel
Hütte	хата	chata
Hygiene	гигиена	gigijana

im, in
impfen
Impfung
Imprägnieren
Infanterie
Infanteriegeschütz

Infektion
Insektenpulver

Intendant
Intendantur
Internierungslager

Irrtum
Isolierband

isolieren
Italien

ja
Jacke
Jagd
Jagdflieger
Jagdgewehr

Jagdreiten

jagen
Jäger
Jahr
Januar
jeder
jetzt
Jod
Jude
jüdisch

Juh
jung
Junge
Juni

в
привить
прививна
пропитывать
пехота
орудие полковой артиллерии
зараза
порошок от насекомых
интендант
интенданство
лагерь для интернирования
ошибка
изоляционная лента
изолировать
Италия

да
тушурка
охота
истребитель
охотничье ружье
парфорсная охота
охотиться
охотник
год
январь
наждый
теперь
иод
еврей (жид)
еврейский (жидовский)
июль
молодой
мальчик
июнь

Kabel
Kaffee
Kahn
Kakao
Kalb
Kalbfleisch
Kalender
Kaliber
Kalk
kalt
Kälte
Kamerad
Kamin
Kamm
Kammer
Kampf
kämpfen
Kampfwagen
Kampfwagenfalle

Kanal
Kandare
Kazinochen
Benzinkanister
(großer)
— (kleiner)
Kanne (Kaffee-)
Kanone
Kantine
Kanzlei
Kapelle (Kirche)
— (Musik-)
kaputt
Karabiner
Karbid
Kardan
Kardangelent

Kardanwelle
Karpfen
Karte
Kartätsche
Karte (Land-)

кабель
кофе
лодка
какао
теленок
телятина
календарь
калибр
известь
холодный
холод
товаришь, друг
намин
гребен
камера
борьба, бой
сражаться
танк
противотанковая
ловушка
канал
мундштук
кролик
бензиновый бак

бидон
кофейник
пушка
ларек
канцелярия
часовня
оркестр
разбитый
карабин
карбид
кардан
карданный шар-
нир
карданный вал
карп
двуколка, тачка
картечь
карта

kabel
koffe
llodka
kakao
tjeljonok
tjeljatina
kalendarij
kalibr
iswess-tj
challodnuj
chollod
tawarischtsch, drug
kamin
grjebjenj
kamera
barj-ba, boj
ssrashatj-ssa
tank
protiwotankowaja
llawuschka
kanall
mundschtuk
krolik
bensinowuj bak

bidon
kafejnik
puschka
llarjok
kanzeljarija
tschassownja
orkess-tr
rasbituj
karabin
karbid
kardan
kardannuj scharnir
kardannuj wall
karp
dwukollka, tatschka
kartatsch
karta

Karte (Post-)
Kartentasche
Kartoffeln
Kaserne
Kasernenhof
Käse
— weißer
— Schweizer-
— Litauer
Kasino

Kasse
Kasten (Karton)
Katze
kaufen
Kaufmann
Kavallerie
kegeln
keimfrei
Keks
Keller
Kellner
Kerze
Kessel
Kette
Kiefer (Baum)
Kies
Kilometer
Kilometerstein

Kind (er)
kleines Kind
Kinnkette
Kino

Kirche
Kirchhof
Kirchturm
Kirschen
Kissen
Kiste
Klavier
klein
Kleinbahn

открытка
полевая сумка
картофель
казарма
казарменный двор
сыр
творог
швейцарский сыр
литовский сыр
столовая на-
стова

насса
ящик
кошка
купить
купец
каваллерия
играть в кегли
стерилизованный
печенье
погреб
официант
свечка
котел
цепь
сосна
гравий
километр
километровый
столб

дитя (дети)
ребенок
цепка мундштука
кинематограф,

кино
церковь
кладбище
колокольня
вишни
подушка
ящик
рояль
малый
узкоколейка

atkrujtka
palewaja ssumka
karte
kasarma
kasarmennuj dwor
asujr
twarog
schwejarsskij asujr
litowsskij asujr
ss-tollowaja natsch-
ssoss-tawa

kassa
jaschtschik
koshka
kupitj
kupjez
kawallerija
igratj w _kegli
ss-terilisowanuj
petschenije
pogreb
offiziant
aswjetschka
katjoll
zäpj
asossna
grawij
kilometr
kilometrowuj
ss-tollbb
ditja (djati)
rebjonok
zäpka mandschtuka
kinematograf,
kino
zärkowj
klladbischtsche
kallakolnja
wischni
paduschka
jaschtschik
rojalj
malluj
usakalejka

Kleingeld	мелочь	mallotech	Konzentrations-	концентрацион-	konzentrationsnuj
Klingel	звонок	swanok	lager	ный лагерь	llagjer
Klingeldraht	провода для звонка	prowoloka dlja swanka	Kopf	голова	gallawa
Klinik	клиника	klinika	Kopfbahnhof	головная станция	gallawnaja ss-tanzija
Klosett	клозет	kloset	Kopfkissen	подушка	paduschkka
Kneifzange	пинцы	schtschipszuj	Kopfringscheibe	головная кольцевая мишень	gallawnaja kalzewaja mischenj
Knie	колено	kaleno	Kopfscheibe	головная мишень	gallawnaja mischenj
Knochen	кость	koss-tj	Koppel	поясной ремень	pajassnoj rjemen
Knochenbruch	перелом кости	perellom koss-tl	Korb	корзина	karsina
Knopf	пуговица	pugowiza	Korkzieher	штопор, пробочник	schtopor, probotschnik
Koch	повар	powar	Korn (Getränk)	водка	wodka
kochen	варить	waritj	Korps	корпус	korpus
Köchin	кухарка	kucharka	kosten	стоять	ss-to-utj
Kochkessel	котел для варки	katjoll dlja warld	Kotelett	котлета	katljeta
Koffer	чемодан	tschemodan	Kraftfahrer	шофер	schatjort
Kognak	коньяк	kanjak	Kraftfad	мотоцикл	motozikl
Kohl	капуста	kapuss-ta	Kraftstoff	горючее	garjutscheje
Blumenkohl	цветная капуста	zwjetnaja kapuss-ta	Kraftstoffbehälter	бак для горючего	bakk dlja garjutschewo
Rosenkohl	брюссельская капуста	brjusselskaja kapuss-ta	Kraftwagen	автомобиль	awtomobil
Rotkohl	красная капуста	krassnaja kapuss-ta	Kraftwagen-	взвод автомо-	wswod awtamobilnoj
Sauerkohl	кислая капуста	kisslaja kapuss-ta	Werkstattzug	бильной мастерской	mass-ter-skoj
Kohlsuppe	щи	schtschl	Kraftwerk	электро-станция	elektro-ss-tanzija
Weißkohl	свежая капуста	sswjeshaja kapuss-ta	Kragen	воротник	worotnik
Kohle	уголь	ugolj	Kragenknopf	запонка	saponka
Kolik	колика	kolika	krank	больной	balnoj
Kollektivwirtschaft	колхоз	kolchos	Krankenauto	санитарный автомобиль	ssantarnuj awtomobil
Kolonne	колонна	kallonna	Krankenhaus	больница	balniza
Kommandant	комендант	kammandant	Krankenpflegerin	сиделка	ssidjelka
Kommandantur	управление коменданта	uprawljenije kammendanta	Krankenstube	комната для больных	konnata dlja baljnujch
Kommandeur	командир	kamandir	Krankenträger	санитар	ssantarn
kommen	прийти	priti	Krankheit	болезнь	balienj
(fahrend)	(приехать)	(prijechatj)	Krebse	рак	raki
Kommißbrot	солдатский хлеб	ssalidataskij chljäb	Kreuz	крест	krjess-t
Kompanie	рота	rota	Kreuzhacke	кирко-мотыга	kirko-motujga
Kompaß	компас	kompas	Krieg	война	wojna
Kompott	компот	kompott	Kriegsgebiet	район военных действий	rajon wojennujch dejss-twij
Konditorei	кондитерская	konditersskaja	Kriegsgericht	военный трибунал	wajennuj tribunall
Konfekt	конфеты	kanfetuj			
Konserven	консервы	kansserwuj			
Kontakt	контакт	kantakt			
Kontrolle	контроль	kantrol			

Krippe	ясли	jassli
Krug	кружка	krushka
Küche	кухня	kuchnja
Kuchen	пирожное	piroshnoje
Kufe	полюз	pollos
Kugellager	шарико-подшипник	schariko-podshipnik
Kupfer	медь	mjedj
Kub	корова	karowa
Kühler	охладитель	ochladitel
Kühlflüssigkeit	охлаждающая жидкость	achlashdaju-schtschaja shld-koss-t
Kühlwasser	охлаждающая вода	achlashdaju-schtschaja wada
Kupferdraht	медная проволока	mednaja prowoloka
Kurbel	коворот	kallawarot
Kurbelwelle	коленчатый вал	kalentschatuj wall
Kurier	курьер	kurjer
Kurve	кривая	kriwaja
kurz	коротко	karotka
Kurzschiuß	короткое замыкание	karotkoje samuj-kanije
Kurzwellsender	коротко-волный передатчик	karotkowollnuj peredatschik
Kürbis	тыква	tujkwa
Küste	побережье	pobereshje
Kutscher	кучер	kutscherr
(Droschken-)	(извозчик)	(iswoschtschik)

L

lachen	смеяться	asmejatssa
Lachs	лосось	lössassj
laden	заряжать	sarjashatj
Laden	магазин, лавка	magasin, llawka
Laderampe	погрузочная платформа	pagrusotschnaja pllatforma
Ladung (elektrisch)	заряд	sarjad
— (Akku)	заряжание	sarjashanije
Lage	положение	polloshenije
Lager (Material)	склад	sskhilladd
— (Truppe)	лагерь	lagjer

Lagerfeuer	бивачный костер	biwatschnujr kassatjer
Lagerkommandant	лагерный комендант	llagjernuj komendant
Lagerstroh	подстилочная солома	padsa-tillotschnaja ssalloma
lahm	хромой	chramoj
Laken (Bade-)	купальная простыня	kupalnaja proas-tujnja
— (Bett-)	простыня	prosa-tujnja
Lamelle	диск	diask
Lamm	ягненок	jagnjonok
Lampe	лампа	llampa
landen (Flugzeug)	садиться	ssaditj-ssa
Landesverrat	измена отечеству	ismena atjetschess-twu
Landstraße	большая дорога	baljschaja daroga
Landung (See-)	высадка	wujssadka
— (Luft-)	посадка	possadka
lang (Maß)	длинный	dlinnuj
— (Zeit)	долгий	doligij
langsam	медленный	mjedlennuj
Lanze	пика	pika
Lappen	тряпка, лоскутье	trjapka, lasskutje
Lastkahn	баржа	barscha
Lastkraftwagen	грузовик	grusawik
Laterne	фонарь	fonar
Latten	планки	pllanki
Laubwald	лиственный лес	liss-twennuj ljäsa
laufen	бежать	bjeschatj
Läuse	вши	wschi
Lautsprecher	громкоговоритель	gromkogawaritjel
Lazarett	лазарет	llasaret
Lebensmittel	с'естные припасы	ssjess-tnuje pri-passuj
Leber	печенка	pjetschonka
Leder	кожа	kosha
Lederriemen	кожаный ремень	keshannuj remenij
leer	пустой	puas-toj
legen	положит	polloshitj
— (Eier)	нести	ness-ti
Lehm	глина	glina
Lehrer	учитель	utschitjel

Leibbinde	набрюшник	nabrjuschnik
Leibesübungen	физкультура	fiskultura
Leibriemen	пояс	pojass
Leibwäsche	нательное белье	natjelnoje belje
Leiche	труп (мертвец)	trup (mjertwjetz)
leicht	легкий	ljochkij
Leim	клей	klej
leimen	клеить	kle-itj
Leine	вожжа	wash-sha
Leinen	полотно	pallotno
Leiter	лестница	ljäss-tutza
Leitung (Licht-)	провод	prowod
Lenkstange	руль (мотоцикла,	rulj (motozikkla,
(Krad-, Fahrrad-)	велосипеда)	wellassipeda)
lernen (russisch,	учиться (русско-	utschitssa (russko-
deutsch)	му языку,	mu jasujku,
	немецкому	nemjezkomu ja-
	языку)	sujku)
ich will russisch	я хочу выучиться	ja chatschu wuj-
lernen	говорить по	utschitssagawaritj
	русски	pa russki
lesen	читать	tsc hitatj
Leuchtkugel	сигнальная ра-	ssignalnaja rakjāta
	кета	
Leuchtpistole	ракетный писто-	rakjätnuj piss-toijet
	лет	
Leuchtturm	маяк	majak
Leutnant	лейтенант	lejtjenant
Licht	свет, огонь	sswjät, ogonj
Lichtbild	фото (-карточка)	foto (kartotschka)
Lichtsignal	светофор	sswjätofor
Lichtschalter	включатель	wkljutschatjel
Liegestuhl	шес-лонг	schess-long
Limonade	лимонад	limonad
Linde	липа	lipa
Lineal	линейка	linojka
Linie (Strich)	линия (черта)	linija (tscherrta)
links	налево, слева	naljāwa, ssljāwa
Linsen	чечевица	tschitschewiza
Litauen	Литва	Litwa
Latze (elektrische)	шнур	schnur
— (Tresse)	галун	gallun
Loch	дыра, отверстие	dujra, atweren-tije
Löffel	ложка	loshka

Löhnung (Arbeiter)	заработная пла-	sarabotnaja plata
	та (зарплата)	(sarplata)
— (Militär)	довольствие	dawolsa-twijs
Lokomotive	паровоз	parawoa
löschen	тушить	tuschatj
Losung	пропуск	propusak
löten	паять	pajatj
Lötkolben	паяльник	pajalnik
Luchs	рысь	rrujssj
Luft	воздух	wosduch
Luftlandetruppe	воздушно десант-	wasduchna deasant-
	ная часть	naja tschass-i
Luftpumpe	воздушный насос	wosduchnuj nasoss
Luftschutz	противовоздуш-	protiwowosduch-
	ная оборона	naja abarona
	(ПВО)	(PWO)
Luftschutzraum	противовоздуш-	protiwowosduch-
	ное убежище	noje ubje-
		shischtscho
Lüftung	вентиляция	wentiljazijs
Lungen	легкие	ljochkije
Lungenentzündung	воспаление	waaspalenije
	легких	ljochkich
Lupe	лупа	lupa

M

machen	делать, сделать	djälätj, ssdjälätj
Mädchen	девушка	djāwuschka
Magazin	магазин	magazin
Magen	желудок	shelludok
Magnet	магнит	magnit
Mai	май	maj
Mais	кукуруза	kukurusa
Major	майор	majorr
mal	раз	rraa
malen	писать красками	pissatj krasskami
malen (streichen)	красить	krassitj
Maler (Künstler)	живописец	shiwopissjetz
— (Handwerker)	маляр	maljar
Mannschaft	рядовой состав	rjadowoj ssass-taw
Manöver	маневры	manjowruj
Mantel (Kleid)	пальто	palto
— (Reifen)	покрышка	pakrujeshka

Margarine	маргарин	margarin
Marketender	маркитант	markitant
Marmelade	мармелад	marmellad
Markt	рынок	rujnok
Marsch	марш	marsch
marschieren	маршировать	marschirowatj
Marschkolonne	походная колонна	pachodnaja kallonna
marschkrank	больной в походе	baljnoj w pachodje
Marschpause	привал	priwall
Marschrichtung	маршевое направление	marschewoje naprawljenije
Marschstraße	путь движения	putj dwishenija
März	март	mart
Maschine	машина	maschina
Maschinengewehr	пулемет	puljemjott
Maschinengewehrnest	пулеметное гнездо	pulemjottnoje gnjesdo
Maschinenpistole	пистолет-пулемет	piss-tojjet-pulemjott
Maskierung	маскировка	masskirowka
Massage	массаж	massash
Maß	мера	mjera
Maßstab	масштаб	mass-schtab
Mauer	стена	ss-tjana
Maurer	каменщик	kamjenschtschik
Material	материал	matjerijall
Matrose	матрос	matross
Maul- und Klauen- seuche	ящур	jaschtschur
Mäuse	мыши	mujshi
Mechaniker	механик	mjechanik
Meer	море	morje
Meerrettich	хрен	chrjan
Mehl	мука	muka
mehr	больше	bolsche
mein	мой	moj
Meldung	донесение	danjessjenije
Merkblatt	памятка	pamjatka
messen	мерить	mjeritj
Messer	ножик	noshik
Metall	метал	mjetall
Meter	метр	mjätr
Meuterei	бунт	bunt

Mietentschädigung	возмещение квартирной платы	wasmeschtschenije kwartirnoj platy
Milch	молоко	mallako
Militärarzt	военный врач	wajennuj wratsch
Militärbehörde	военное управление, военное ведомство	wajennoje uprawljennie, wajennoje wedomstwo
Militärfahrkarte	воинский проездной билет	wojnskij prajesnoj biljet
Militärzug	воинский поезд	wojnskij pojezd
Mine	мина	mina
Minenfeld	минное поле	minnoje polje
Minenwerfer	миномет	minomjett
Mineralwasser	минеральная вода	mineralnaja wada
Mist	навоз	nawoa
mit	с	ss
Mittagessen	обед	abjad
mittags	в полдень, в обед	w_polldjen, w_abjad
Mittwoch	среда	ssrjada
Monat, Mond	месяц	mjesajatz
Montag	понедельник	panedjelnik
Moor	болото	balloto
Möbel	мебель	mebel
morgen	завтра	sawtra
morgens	утром	utrom
Mörser (Geschütz)	мортира	mortira
Motor	мотор	motorr
Motorboot	моторная лодка	motorrnaja lodka
motorisiert	моторизованный	motorisowannuj
Motorrad	мотоцикл	motozikl
MP. (Maschinenpistole)	автомат, пистолет-пулемет	awtamatt, piss-taljett-pulemjott
müde	усталый	uss-talluj
Mücken	комары	komaruj
Mühle	мельница	mjelnitza
Mund	рот	rrot
mündlich	устно	uss-tno
Munition	боеприпасы	bojepripassuj
Munitionsdepot	склад боеприпасов	sskladd bojepripassow
Museum	музей	musjoj
Musikkorps	военный оркестр	wajennuj arkess-tr
Musikmeister	капельмейстер	kapelmojss-ter

müssen	я должен	ja dollshen
ich muß	ты должен	tuj dollshen
du mußt	мы должны	muj dollshnuj
wir müssen	вы должны	wuj dollshnuj
ihr mußt	мать	matj
Mutter	фуражка	furashka
Mütze	козырек	kasujrjok furashki
Mützenschirm	ки	
N		
Nabe	ступица	se-tupiza
Nachlässigkeit	небрежность	njebreshnoss-tj
nachmittags	пополудни,	papalludni, poeslje
	после обеда	abjāda
nachprüfen	проверить	prawjeritj
Nachrichten-	отряд (баталь-	atrjad (bataillon)
abteilung	он) связи	sswjasi
Nachspeise	десерт	dessert
nächste	следующий	ssljādujuschtschij
Nacht	ночь	notschj
Nachthemd	ночная рубашка	natschnaja rubaschka
Nachtlager	ночлег	notschläg
Nachtquartier	ночлег	notschläg
nachts	ночью	notschju
Nagel	гвоздь	gwosdj
Nagelbürste	щетка для ногтей	schtschotka dlja nagtjej
nahe	близко	blisko
in der Nähe	в близи	w _ blisl
nähen	шить	schltj
Nähgarn	нитки	nltki
Nähmaschine	швейная машина	schwejnaja maschina
Naht	шов	schoff
Nähnadel	иголка	igollka
Nähzeug	игла и нитки	iglla i nltki
(Nadel und Faden)		
Namensunterschrift	подпись	podpissj
Naphtha	нефть	njāfftj
Nase	нос	noss
naß	мокрый	mokruj
Nationalsozialismus	национал-социализм	nazjonallssozjallam

natürlich	естественно	jess-tjess-twenno
Nebel	туман	tumann
Nebenbahn	железная дорога	sheljāsnaja daroga
	местного зна-	mjās-t-nawa
	чения	snatschenija
nehmen	взять, брать	wsjatj, bratj
nennen	называть, на-	nasujwatj, naswatj
	звать	
neu	новый	nowuj
nein	нет	njat
Netz	сеть, сетка	ssjetj, ssjetka
Neubau	новая построй-	nowaja pass-trojka
	ка	
neutral	нейтральный	nejtralnuj
Neutralitäts-	знак нейтраль-	snak nejtraljnoss-ti
abzeichen	ности	
Nichtraucher	некурящий	njakurjaschtschij
nichts	ничего	nitschawo
nichttransportfähig	непровозо-	njeprawososs-
	способный	passobnuj
Nickel	никель	nikjel
niedrig	низкий	niskij
Nieren	почки	potschki
Niet	заклепка	sakljopka
noch	еще	jeschtscho
Norden	север	ssjewerr
Norwegen	Норвегия	Norwjegija
Notbeleuchtung	запасное ос-	sapassnoje
	вещение	asswjāschtschenije
Notbrücke	временный мост	wremennuj moss-t
Notquartier	временная	wremennaja
	квартира	kwartira
Notverband	первая пере-	perwaja perewjaska
	вязка	
nötig	необходимый	njeobehadimuj
November	ноябрь	nojabr
Nudeln	лапша, верми-	llapscha, wjārm-
	шель	schel
Null	нуль	nul
Nummer	номер	nomjer
nur	только, лишь	tolka, lisch
Nüsse	орехи	arjāchi
Haselnüsse	лесные орехи	ljassnuje arjāchi
Walnüsse	грецкие орехи	grätzkije arjāchi

oben	наверху, сверху	nawjärechu, sswjärechu
Oberbefehlshaber	главнокомандующий	gllawnokamandujuschitschij
Oberkommando	главнокомандование	gllawnokamandowanije
Oberleutnant	старший лейтенант	ss-tarschij lejttenant
Oberschwester	старшая медсестра	ss-tarschaja med-sess-tra
Oberst	полковник	pallkownik
Oberstleutnant	подполковник	padpallkownik
Oberzahlmeister	старший казначей	ss-tarschij kasnatschaj
Obst	фрукты	fruktuj
Ochse	бык	bujk
oder	или	li
Ofen	печь	pjetschj
offen	открытый	atkrujtuj
Offizier	офицер	affizerr
öffnen	открыть	atkrujtj
oft	часто	tschass-to
ohne	без	bjes
Ohr	ухо	ucha
Ohrenklappe	наушник	na-uschnik
Oktober	октябрь	aktjabr
Öl (Auto-)	смазка	ssmaska
— (Speise-)	масло	mas lo
Ölsardine	сардинка	ssardinka
Ölschmierung	смазка	ssmaska
Omelett	омлет	omijätt
Omnibus	автобус	awtobuss
Ordensband	орденская лента	ordenskaja lenta
Ordnung	порядок	parjadok
in Ordnung	в порядке	w-parjadkje
Ordonnanz	посыльный, ординарец	passujlnuj, ardinarez
Ort	место	mjäss-to
Ortsausgang	выход из местности	wujchod is mjäss-tnoss-ti
Ortschaft	населенный пункт, поселок	nasseljonnuj punkt, passjollok
Osten	восток	wass-tok
Ostern	пасха	pass-cha

Paar	пара	para
Pächter	арендатор	arendatorr
Päckchen	посылочка	passujlatschka
packen	уложить	ulloschitj
Pack (Schimpfwort)	сволочь	sswellotsch
Packeis	ледяной затоп	ledjanaj satorr
Packpapier	оберточная бумага	abjortotschnaja bumaga
paddeln	гребти	gress-ti
Paket	пакет, посылка	pakjät, passujlka
Panne (Auto-)	поломна, порча	panomka, portscha
Panne haben	потерпеть аварию	patjerpjetj awariju
Pantoffeln	туфли	tufli
Panzerabwehr-	противотанковое	pratiwotanka woje
geschütz	орудие	arudije
Panzerbüchse	противотанковое	pratiwotanka woje
	ружье	rushjo
Panzerspähwagen	бронь-автомобиль	bronjä-awtomobil
Panzerwagen	танк	tank
Panzerzug	бронь-поезд	bronjä-pojesd
Papier	бумага	bumaga
— (Klosett-)	клозетная б.	klosettnaja
— (Brief-)	почтовая б.	patschtowaja
— (Pack-)	оберточная б.	abjertotschnaja
Pappe	картон	kartonn
Pappel	тополь	tepol
Pappschachtel	картонка	kartonka
Parade	парад, смотр	parad, smotrr
Park	парк	park
parken	останавливаться	ss-tanawliwatj-ssa
Parlamentär	парламентер	parlamentjerr
Partei	партия	partija
Partisanen	партизаны	partisanuj
Paß	паспорт	pass-port
passieren	пройти, проходить	prejtj, prochdljat
(durchlassen)	что случилось?	schto slutschilloss?
was ist passiert?	пропуск	propussk
Passierschein	пирог	pirog
Pastete	паста	pass-ta
Paste	патроны	patronuj
Patronen		

Patrouille	патруль	patrul
Peoh	смола	esmolla
Pedal	педаль	pjedal
Peitsche	кну́т, плетка, нагайка	knutŭ, pljotka, nagajka
Pelz	шуба	echuba
— (Schaf-)	тулуп	tullup
Pelzdecke	меховое одеяло	mechawoje adjejallo
Pelzhandschuhe	меховые перчат- ки	mechawuje pjertschatki
Pelzmantel	меховое пальто	mechawoje palto
Pelzstiefel	меховые сапоги	mechawuje ssapagl
Personenwagen	легковой авто- мобиль	ljochkawoj awto- mobil
— (Eisenbahn)	пассажирский вагон	passashirsskij wagon
Personenzug	пассажирский поезд	passashirsskij pojesd
persönlich	лично	litschno
Petersilie	петрушка	pjetruschka
Petroleum	керосин	kjerrossinn
Pfahl	кол	koll
Pfanne	сковорода	sskoworada
Pfannkuchen	блинчики, блины	blintschiki, blinuj
— (Berliner)	пончики	pontschiki
Pfarrer	священник	sswja-schtschennik
Pfau	павлин	pawlin
Pfeffer	перец	pjerjetz
Pfeife (Tabak-)	трубка	trubka
Pferd	лошадь, конь	lleschadj, konj
Pferdeaushebung	ремонтрование	remontrowanije
Pferdedecke	попона	papona
Pferdedepot	конский завод	konsskij sawod
Pferdegeschirr	конское снаря- жение	konsskoje ssnarja- shenije
Pferdeleine	возьки	wosh-shi
Pferdeschwemme	место купания лошадей	mjäss-to kupanija laschadjej
Pfiff	свист	sswiss-t
Pfingsten	троица	tro-itza
Pflirsche	персики	pjäärssiki
Pflaster (Wund-)	пластырь	plass-tujr
— (Straßen-)	мостовая	mass-tawaja
pflastern	вымостить	wujmass-titj

Pflaumen	сливы	saliwnj
— getrocknet	чернослив	tschertrnossaliw
Pflaumenbaum	слива	saliwa
Pflug	плуг	plug
Pforte	ворота	warota
Pfropfen	пробка	probka
Pfropfenzieher	питонор	schtoporr
Pilot	пилот	pilot
Pilze	грибы	gribuj
Pinsel	кисть	kiss-tj
Pionier	сапер	ssapjorr
Pistole	пистолет	piss-tojjet
Plakat	плакат	plakat
Plan	план	plan
Plane	брезент	brizent
platt	плоский	plosskij
Platte (Grammoph.-)	пластинка	plass-tinka
plätten	гладить	gladiti
Platz	площадь	plosschtschad
plonibieren	пломбировать	plombirowatj
plündern	грабить	grabiti
Plünderer	мародер, гра- битель	maradjer, grab-tjel
Pocken	оспа	oss-pa
Polizei	полиция (мilia- ция)	polizja (milizija)
Polizist	полицейский	polizejskij
Pole	поляк	poljak
Polen	Польша	Polscha
polnisch	польский	polsskij
Polster	подушка	pautsuka
Pomade	помада	pomada
Ponton	понтон	ponton
Portepée	темляк	tjemjak
Portier	дворник	dwornik
— (Hotel-)	швейцар	schwejjarr
Portion	порция	porzija
Porto	почтовые рас- ходы	patschtowuje rass-choduj
Post	почтамт, почта	potschtamt, potschta
Postanweisung	перевод по почте	perewod pa potschtje
Posten	часовой, пост	techassawoj, poss-t
Postkarte	открытка	atkrutka

Prahm	паром, плот	parom, plott
Preis	цена	zäna
Presse (Zeitung)	печать	petſchatj
Presse (Werkzeug)	пресс	press
Pritsche	нары	naruj
Preßkohle	брикет	brikett
Probe	проба	proba
Probearm	пробная тревога	probnaja trewoga
probieren	попробовать	paprobawatj
Propeller	пропеллер	prapjällerr
Protokoll	протокол	protokoll
Protze	передок	peredok
Proviant	продовольствие	pradawoljss-twijs
Proviantamt	продовольствен- ное управление	pradawoljss-twen- noje uprawljenije
Pudding	пудинг	pudding
Pullover	пульвер	pulowjärr
Pulver (Schieß-)	порох	porach
Pulverfabrik	пороховой завод	parachawoj sawod
Pumpe	насос	nassoss
Puter	индюк	indjuk
Putzlappen	тряпка для чистки	trjapka dlja tschiss-tki

Q

Quark	творог	twarog
Quartier	квартира	kwartira
Quartiermacher	квартирьер	kwartirjärr
Quartierzettel	квартирный билет	kwartirnuij bilet
Quelle	родник (источ- ник)	rradnik (iss-totschnik)
Quittung	квитанция	kwitanzija

R

Rad (Wagen-)	колесо	kaljässo
— (Fahr-)	самокат	ssamakatt
Radfahrer	самокатчик	ssamakatschik
radieren	стирать, зарисо- вывать	ss-tiratj, sariisso- wujwatj
Radierung	гравировка	grawirowka
(aus-)radieren	стереть	ss-teratj
(Gummi)		

Radiergummi
Radieschen
Radio
Rahmenantenne
Ramme
Rampe
Rangierbahnhof

Rasen
rasieren (sich)
Rasierreme

Rasierklänge
Rasiermesser
Rasierseife
rasten
Rauch
rauchen
Raucher
Räude
Rauhfutter

Raum
Rebhuhn
Rechnung
(nach) rechts
Reck

reden
Regen
Regenmantel
Regierung
Regiment
Reglement
(Vorschrift)

Reh
Rehbock
Rehbraten
reif
Reifen (Auto-)
reinigen
Reis
Reise
Reiseführer

резинка
редиска
радио
рамная антенна
копер
платформа
сортировочная
станция
газон, дерн
бриться
крем для
бритья

лезвие для бритья
бритва
мыло для бритья
отдыхать
дым
курить
курящий
чесотка
об'емистый
фураж

пространство
куропатка
счет
направо
перекладина,
турник

говорить
кождь
дождевое пальто
правительство
полк
устав

дикая коза
дикий козел
жареная козуля
зрелый
шина, баллон
чистить
рис
путешествие
путеводитель

resinka
rediska
radio
ramnaja antenna
kapierr
plattforma
ssartirowatschnaja
ss-lanzija
gason, djorn
britj-ssa
kräm dlja brit-ja

ljeswije dlja brit-ja
britwa -
mujla dlja brit-ja
ad-dujehatj
dujm
kuritj
kurjaschtschij
tschissottha
objemiss-tuj
furash
pross-tränss-two
kurapattka
ss-tschoit
na-prawa
perekkladina, turnik

gawaritj
dasbdj
dashdewoje palto
prawitjelss-two
pollk
uss-taff

dfkaja kasa
dikij kasjeh
sharjenaja kasulja
erjähuj
schina, ballon
tschiss-titj
riss
puteschess-twijs
putjewaditjel

reisen	путешествовать	puteschess-twowatj
Reißzwecke	кнопка	knopka
reiten	ехать верхом	jochatj wjarchom
Reiter	кавалерист, наездник	kawalleriss-t, najesdnik
	манеж	manjash
Reitbahn	сапоги для вер- ховой езды	ssapagl dlja wjarchawoj jesduj
Reitstiefel	раздражающее (отравляющее) вещество	rasdrashajusch- tscheje (atraw- ljajuschtscheje) wjeschtschess-two
Reizgas		
Rekrut	новобранец, мо- лодой солдат	nowobranjetz, malla- doj ssalidatt
Remonte	ремонтная ло- шадь	rjementnaja lleschadj
Reparaturwerkstatt	ремонтная ма- стерская	rjementnaja mass-tjerskaja
reparieren	починить	potschintlj
requirieren	реквизировать	rekwisitrowatj
Reserve	запас, резерв	sapass, reserw
Reservist	запасный	sapassnuj
Restaurant	ресторан	ress-toran
Rettich	редька	rjadka
Rettungsboot	спасательная лодка	ss-passatjeljnaja • lledka
Richter	судья	esudj-ja
richtig	правильный	prawilnuj
Riemen	ремень	rjemen
Rind	рогатый скот	ragatuj eskott
Rindfleisch	говядина	gawjadina
ringen	бороться	barottj-ssa
Rippe	ребро	rjebro
Rittmeister	ротмистр	rotmiss-trr
Rizinusöl	касторка	kass-torka
Roastbeef	роетбиф	ross-tbil
Rock	пиджак	pidshak
Roggen	рожь	rosh
Roheisen	руда, железо	ruda, sheljāso
Rohöl	нефть	njäftj
Röhre	трубка	trubka
elektrische Röhre	электронная лампа	elektronnaja llampa
rot	красный	krassnuj

Rotes Kreuz
Rote Rüben
Rote-Rüben-Suppe
Rotstift

Rotwein
Rotz
Rücken
(militärisch)
im Rücken

Ruder
Ruderboot
Ruhe
Ruhetag
Ruhr
Rührei
rückwärts
Rückzug
Rumänien
Rundfunk

Rüstungswerk
Rußland

Saal
Säbel
Sache
Sack
Saft
sagen
Säge
Sägewerk

Sahne (süß)
— (sauer)
Salat
Salbe
Salz
Sammelstelle
Sand
Sandboden

Красный Крест
свекла
борщ
красный карандаш
красное вино
саш
спина
тыл
в тылу
весло
лодка
покой
день отдыха
кровавый понос
яичница
назад, обратно
отступление
Румыния
радио, радио-
вещание
военный завод
Россия

S

зал
сабля
дело
мешок
сок
сказать
пила
лесопильный
завод
сливки
сметана
салат
мазь
соль
сборный пункт
песок
песчаная почва

krassnuj kress-t
sswjoklla
borschtech
krassnuj karandasch
krassnoje wino
ssap
ss-pina
tuyll
w-tujllu
wjässllo
lledka
pakoj
djenj ottdujcha
krowawuj panoss
ja-itschnitza
nasad, abratna
atss-tupljenje
Rumunija
radio, radio-
weschtschamje
wajennuj sawod
Rassija

sall
ssablja
djälla
mjeschok
ssok
sskasatj
pila
ljassopiljnuj sawod
ssliwki
ssmjjetana
ssallatt
masj
ssol
ssbornuj punkt
pjessok
pess-tschanaja
potschwa

Sandsack	мешок для песка	mjeschek dlja pesoka
Sack mit Sand	мешок с песком	mjeschek ss pesakom
Sanitäter	санитар	ssanitar
Sattel	седло	ssedllo
Satteldecke	вальтрап	waljtrapp
Satteldruck	нагнет	nagnjett
Satteltasche	крыло седла	krujllo ssedlla
Sattelzeug	седельное снаряжение	ssedjeljnoje ssnarja- shenije
satteln	седлать	ssedllatj
Sattler	седельник	ssedjelnik
sauber	чистый	tschiss-tuj
säubern	чистить	tschiss-titj
sauer	кислый	kissalluj
Schach	шахматы	schachmatuj
Schachtel	коробка	karobka
Schaf	овца	awza
Schaffner	кондуктор	kanduktärr
Schaftstiefel	высокие сапоги	wujssokije ssapagl
Schallplatte	грамофонная пластинка	gramafonnaja plasa- tinka
Schalter (Bahn-)	касса (билетная)	kassa (biletnaja)
— (Licht-)	выключатель	wujkljutschatjel
Schanzarbeit	окопная работа	akopnaja rabota
schanzen	рыть окопы	rrujtj akopuj
Scharfschütze	снайпер	ssnajper
Scharlach	скарлатина	sskarrillatna
Scheibe (Glas-)	стекло	ss-tjeklle
— (Ziel-)	мишень	mischen
Scheibe (Brot-)	кусок хлеба	kussok chljäba
Scheinwerfer	прожектор	proshektorr
Scheitel	пробор	proberr
Schere	ножницы	noshnizuj
Scherenfernrohr	стереотруба	ssäreotrubä
Scheuerlappen	тряпки	trjapki
Scheune	сарай	ssaraj
Schiedsgericht	арбитражный суд	arbitrashnuj ssud
schießen	стрелять	ssstrjeljatj
Schießstand	тир	tir
Schiene, Schienen	рельса, рельсы	reljssa, reljssuj
Schiff	судно	ssudno
Schiffsbrücke	мост на судах	möss-t na ssudach
Schinken	ветчина	wjetschina

Schlacht	сражение, бой	ssrashenije, boj
Schlächter	мясник	mjassnik
Schlachthof	бойня	bojnja
Schlachtvieh	скот для убоя	sskott dlja uboja
Schlafanzug	пижама	pishama
schlafen	спать	ssapattj
Schlafwagen	спальный вагон	sspalnuj wagon
Schlafzimmer	спальня	sspalnja
Schlagsahne	битые сливки	bituje ssliwki
Schlamm	грязь	grjas
Schlauch (Garten- schlauch)	шланг	schllang
— (Reifen)	камера	kamera
schlecht	плохо	pllocho
Schlei	линь	linj
Schlepper (Kraftzug)	трактор	traktorr
Schleuse	плюз	schljus'
schließen	закрывать	ssakrujtj
Schlitten	сани	ssani
Schloß (Gebäude)	замок	ssamok
— (Verschluß)	замок	ssamok
Schlosser	слесарь	sslessarr
Schlosserei	слесарня	ssless-arnja
Schlucht	овраг	owra
Schluß	конец	kanjätz
Schlüssel	ключ	kijutsch
schmal	узкий	u-kij
Schmalz	сало	ssallo
Schmerz	боль	boi
Schmied	кузнец	kusnjätz
Schmiede	кузница	kusniza
schmieren (Auto, Stiefel)	смазать	ssmasatj
Schmieröl	смазочное масло	ssmasotschnoje masslla
schmutzig	грязный	grjasnuj
Schnalle	пряжка	prjashka
Schnaps	водка	wodka
Schnee	снег	ssnjäg
Schneebrille	солнечные очки	ssollnetschnuje atschki
Schneehemd	белый маскиро- вочный халат	bjälluj masskiro- wotschnuj chall'at
Schneekette (Auto)	наколесные цепи	nakoljossnuj-je zepi

Schneewehe	снежный занос	ssnjāshnuj sanoss
schneiden	резать	rjāsatj
Schneider	портной	partnoj
schnell	быстро	bujss-tra
Schnittlauch	лук перья	lluk perja
Schnitzel	шницель	schnitzel
Schnupfen	насморк	nassmark
Schnur	веревка	wirjoffka
Schnürsenkel	шиурки для ботинок	schnurki dlja batnok
Schokolade	шоколад	schokollad
Schornstein	труба	truba
Schornsteinfeger	трубочист	trubatschiss-t
Schrank	шкаф	schkaff
Schranke (Bahn)	шлагбаум	schllagbaum
Schraube	винт	wint
Schraubenschlüssel	гаечный ключ	gajetschnuj kljutsch
Schraubenzieher	отвертка	atwjortka
schreiben	(на)писать	(na)pissatj
Schreiber	писарь	pissarj
Schreibmaschine	пишущая машина	pischuschtschaja maschina
Schreibstube	канцелярия	kanzeljarija
schriftlich	письменно	pi-sjmjenno
Schrubber	половая щетка	pallawaja schtschottka
Schubkarren	тачка	tatschka
Schuhbürste	сапожная щетка	ssaposhnaja schtschottka
Schuhkrem	сапожная мазь	ssapo-shnaja masj
Schule	школа	schkolla
Schulschießstand	учебный тир	utschebnuj tir
Schulter	плечо	pljetscho
Schuppen	сарай	ssaraj
Schüssel	блюдо	bljuda
Schuster	сапожник	ssaposhnik
Schuß	выстрел	wujss trell
Schußwaffe	огнестрельное оружие	agnjess-trjeloje arushije
Schützengraben	окоп	akop
Schutzpolizist	городовой, охранник	garadawoj, ochraunik
Schütze	стрелок	ss-trällok
Schwachstrom	слабый ток	ssllabuj tokk

Schwadron	эскадрон	asskadron
schwarz	черный	tshornuj
Schwarzbrot	черный хлеб	tshornuj chljāb
Schweden	Швеция	Schweziija
Schwefel	сера	ssera
Schwein	свинья	sswinja
Schweinefleisch	свинина	sswinina
schweißen	сварить	sswaritj
Schweiz	Швейцария	Schweizariija
Schwelle (Haus-)	порог	parog
Schwelle (Eisenbahn-)	шпала	schpalla
Schwemme	место для купания лошадей	mjāss-to dlja kupanija llaschadjej
schwer (Gewicht)	тяжелый	tjasholluj
Schwerbenzin	тяжелый бензин	tjasholluj bensin
Schweröl	жидкое топливо	shidkoje topliwo
Schwester	сестра	ssess-tra
schwierig	трудный	trudnuij
schwimmen	плавать	pnawatj
Schwimmweste	плавательный жилет	pllawatjeljnuj shileta
See (der)	озеро	osjero
— (die)	море	morje
Segel	парус	parus
Segelboot	яхта, парусная лодка	ja-hota, parussnaja odka
Segeltheger	планерист	planeriss-t
Segeltuch (grobes)	парусина	parussina
sehr	очень	otschenj
Seife	мыло	mujlla
Seil	канат, трос	kanat, tross
Seite	сторона	ss-torona
Seitengewehr	штык, тесак	schtyjk, tjāssak
Sekt	шампанское	schampansskoje
Selene	сельдерей	ss,aldjerje
selbstverständlich	понятно, само собой разумеется	panjatno, ssamo soj rasumjejetssa
selten	редкий	rjākkij
Semmeln	булочки	bullotschk
Sender	радио-станция	radio-ss tanziija
Senf	горчица	gartschika
senkrecht	вертикально	wartika jno
September	сентябрь	ssjantjabrr

Serviette	салфетка	ssalfjättka
Sessel	кресло	krjässla
Setzeier	яичница гла- зунья	ja-itsehnitza gllasun-ja
Seuche	зараза, эпидемия	sarasa, epidemija
Seuchengefahr	заразная опас- ность	sarasnaja opass- noss-tj
Sicherheitsnadel	английская бу- лавка	anglijsskaja bu- llawka
sichern	охранить	ochranitj
Sicherung (elekt.)	предохраня- тельная пробка	predochranitjelnaja probka
Sieg	победа	pabjāda
Signal	сигнал	ssignall
Silber	серебро	ssjerjebro
Sirene	сирена, гудок	ssirāna, gudek
Ski	лыжи	lujshi
Socken	носки	nasski
Sofa	диван	diwan
sobort	сейчас, сию ми- нуту	ssitschass, ssiju minutu
Sohlen	полошвы, под- метки	padoschwuj, pad- mjotki
Sohn	сын	ssujn
Soldat	солдат	ssolldat
Soldatenheim	дом для ночлега	dom dlja natschlega
sollen s. müssen		
was soll das?	что это значит?	schte āta snatschit?
Sommer	лето	ljāta
Sommerweg	немошенная до- рога	njemaschtschonnaja daroga
Sonnabend	суббота	ssubbota
Sonne	солнце	ssollnze
Sonnenaufgang,	восход солнца	wass-ohod ssollnza
-untergang	заход солнца	sachod ssolln a
Sonntag	воскресенье	wasskrässienije
Spähtrupp	дозор, раз'езд	daser, ras-jäsd
Spähtrup p-	поиск	pe-issk
unternehmen		
Spanien	Испания	Iss-panija
Spannung (elekt.)	напряжение	naprijashenije
spät	поздно	posdna
zu spät	слишком поздно	sslischkom posdna
Spaten	лопата	llopata

spätere	позже, позднее	posh-she, posdnjeje
spazierengehen	гулять	guljatj
Spazierstock	трость	trostj
Speck	свиное сало	sswinoje ssalla
Speer	копье	kap-to
Speisekammer	кладовая	kladowaja
Speisezimmer	столовая	ss-talowaja
Speisekarte	прейс-курант	prejss-kurant
Speisewagen	вагон-ресторан	wagon-ress-toran
Sperre (Hindernis)	заграждение	sagraschdenije
— (gesperrter	преграда	pregrada
Durchgang)		
— (Bahnhofs-)		
sperrten	проход	prachod
Spiegel	преградить	pregraditj
— (Uniform-)	зеркало	sjärkallo
spielen	петлица	pjetlica
Karten spielen	играть	igratj
Spielkarten	играть в карты	igratj w _kartuj
	игральные	igralnuje kartuj
	карты	
Spinat	шпинат	schpinat
Spion	шпион	schpion
Spiritus	спирт	ss-pirt
Sporen	шпоры	schporuj
Sport	спорт	ss-port
Sportanzug	спортивный	ss-portiwnuj
	костюм	kass-tjum
Sporttest	спортивный	ss-portiwnuj prasd- nik
	праздник	
Sportplatz	стадион	ss-tadijon
sprechen	говорить	gawaritj
Sprengkammer	минная камера	minnaja kamjera
Sprengladung	разрывной	rasrujwnoj sarjad
	заряд	
Sprengpatrone	подрывной	podrujwnoj patron
	патрон	
Sprengung	взрыв	wsrujw
Spritze (Feuerwehr)	пожарная труба	pasharnaja truba
Spritze (Arzt)	шприц	schpriz
Sprung	прыжок	prujshok
-brett, -schanze	трамплин	trampain
Spur	след	sshad
Spurbreite	ширина колеи	schirina kalje-l
W-Mann	штурмовик	schturmawik

Staatsbahn	государствен- ная железная дорога	gassudarss-twennaja sheljasmaja daroga
Staatsgut (Sowchos)	совхоз	ssowchos
Stab	палка	palika
— militärischer	штаб	schtab
Stabsarzt	полковой врач	palikawoj wratsch
Stabsquartier	стоянка штаба	ss-tajanka schtaba
Stachelbeeren	крыжовник	krujshownik
Stacheldraht	колючая про- волока	kaljutschaja pro- woloka
Stadt	город	gorad
Städter	горожанин	garaashanin
Stahl	сталь	ss-tal
— aus Stahl	стальной	ss-talnoj
Stahlhelm	стальной шлем	ss-talnoj schlämin
Stahltrasse	стальной тросс	ss-talnoj tross
Stall (Vieh-)	хлев	chljew
— (Pferde-)	конюшня	kanjuschnja
Stallwache	дежурство по конюшне	deshurss-two pa kanjuschnje
Standgericht	полевой суд	palewoj ssud
Standortarzt	гарнизонный врач	garnisonnuj wratsch
Standortlazarett	гарнизонный лазарет	garnisonnuj llasaret
Standortverwaltung	гарнизонное управление	garnisonnoje uprawlenije
Standrecht	закон военного времени	sakon wajennawa wremeni
Starkstrom	ток высокого напряжения	tokk wujssokawa naprjashenija
Starost	староста	ss-taross-ta
Start	старт	ss-tart
starten	стартовать	ss-tartowatj
Station	станция	ss-tanzija
Stationsvorsteher	начальник станции	natschaljnik ss-tanzi-i
Staub	пыль	pujl
Stauferfett	сало Штрауффера	ssalla Schtaufkera
Stecker	штепсель	schtapssel
Stecknadel	булавка	bullawka
Steg	мостик	moss-tik
Steigbügel	стремя	ss-trjemja

Steigung	под'ем	pad-jem
steil	крутой	krutoj
Steilhang	крутой скат	krutoj ss-kart
Stein	камень	kamjenj
Steinbohrer	горный бур	gornoj buraw
Steinbruch	каменоломня	kamjenzolomnja
Steinkohle	каменный уголь	kamjennuj ugolj
steinig	каменистый	kamjennosnyj
Steinschotterung	шоссировка щебнем	schassirowka schetsche nojem
Stellvertreter	заместитель	samjess-tijel
Stemmeisen	стамеска	ss-tamjes-ka
Stempel	штемпель	schtempelj
sterben	умереть	umeretj
Sterne	звезды	swjozduj
Steuer	налог	nalog
Stiefel	сапоги	ssapogi
Stiefelknecht	служка	ssilustika
Stiefelsohle	подонва	padosenwa
Stiefelwichse	вакса	waksa
Stiel	ручка	rut-suka
Stillgestanden!	смирно!	ssmirna!
Stoff	материя	matjerija
Stör	осер	assjer
Störfleisch	осетрина	assetrima
stopfen	зап.топать	saschtopatj
— (Pfeife)	набить	nabitj
— (Feuer)	прекратить	prakrati
Stoppuhr	секундомер	sssekundomjir
Strafe	наказание	nakazanje
Strand (-bad)	пляж	pljash
Straße (Stadt-)	улица	uliza
— (Land-)	дорога, шоссе	daroga, schosse
Straßenbahn	трамвай	tramwaj
Straßenbahnwagen	трамвайный вагон	tramwajnuj wagon
Straßenbau	строительство	ss-trajitjalss-two
Straßengabelung	дорог	darog
	разветвление	raswetwlenije darogi
	дороги	perekrjess-tok
Straßenkreuzung	перекресток	bronjeawtomobil
Straßenpanzer- wagen	бронев автомо- биль	
Strauch	куст	kuss t

Strecke (Bahn-)
Streichhölzer
Streife
strenger Arrest
Striegel
Streu
Stroh
Strohsack (gefüllt)
Strom (elektrischer)
Schwachstrom

Starkstrom

stromaufwärts

stromabwärts

Strömung

Strümpfe

Stube

Stück

Stufe

Stuhl

Stunde

Sturm

Sturm (militärisch)

Stute

Süden

Sumpf

Suppe

süß

путь, линия
спички
патруль
строгий арест
скребища
подстилка
солома
мешок с соломой

ток
ток низкого
напряжения
ток высокого
напряжения
вверх по тече-
нию

вниз п. т.

течение

чулки

комната

штука

ступень

стул

час

буря

штурм, удар в
штыки

кобыла

юг

болото

суп

сладкий

T

Tabak
Tabaksbeutel
Tabakspfeife
Tafel (Schokolade)
Tag
Tagebuch
täglich
Tal
Tank (Behälter)
tanken

табак
кисет
трубка
плитка
день
дневник
ежедневно
долина
резервуар
наполнить ре-
зервуар

putj, linija
ss-plitschki
patrulj
ss-trogij aress-t
sskrebniza
padss-tillka
ssalloma
meschok ss ssalomoj
tok

tok niskowo na-
prjashenija
tok wujssokawa
naprjashenija
wjärch po tje-
tscheniju

wnis po tjetscheniju

tjetschenije

tschullki

komnata

schtuka

ss-tupjen

ss-tull

tschass

burja

schturm, udar w
schtujski

kabujlla

jug

ballo to

ssup

sslladkij

tabak
kissjät
trubka
plitka
djenj
dnjewnik
jeshednjewno
dalina
reserwuar
napollnitj reserwuar

Tankstelle

Tanne

Tapete

Tapezierer

tarnen

Tarnung

Tasche

— (Hand-)

Taschenlampe

Taschentuch

Tasse

Tau

— (= Strick)

Taube

tauglich

Tauwetter

Taxe (Auto-)

Techniker

Tee

Teelöffel

Teich

Telefon

Telefonanschluß

Telefonapparat

telefonieren

Telefonzelle

Telegraf

telegrafieren

Telegramm

Teller

Temperatur

Tennis

Teppich

Terrine

teuer

Theater

Thermometer

заправочный

пункт

елка

обои

обойщик

замаскировать

маскировка

карман

сумка

карманный фо-
нарь

носовой платок

чашка

роса

капат

голубь

пригодный

оттепель

машина, такси

техник

чай

чайная ложка

пруд

телефон

телефонное сое-
динение, теле-
фонное сооб-
щение

телефонный
аппарат

телефонировать

телефонная
будка

телеграф

телеграфировать

телеграмма

тарелка

температура

лаун-теннис

ковёр

миска

дорого

театр

градусник

saprawotschnuj

punkt

jollka

obo i

anowchtschek

samasak-rowatj

maskirovka

karman

sumka

karmannoj fonarj

nass-woj phatok

tschasehka

rossa

kanat

gollubj

prigodnui

ot tepolj

maschina, taxi

tjechnik

tschaj

tschajnaja lloschka

prud

tjelefon

tjelefonnoje ssajo-

dinenije, tjele-

fonnoje ssa tsch-

schtschenij

tjelefonnoj apparat

tjelefonirowatj

tjelefonnaja

budka

tjelegraf

tjelegratirowatj

tjelegramma

tartjelika

temperatura

laun-temiss

kawjorr

misska

derogo

teatr

gradussnik

Thermosflasche
tief
Tierarzt
Tinte
Tisch
Tischler
Tischtuch
Tochter
Todesstrafe
Todesurteil

Tomaten
Tonne
— (Gewicht)
Topf
Tor
Tort
Tornister
Torte
tot
töten
Trab
Tragbahre
Träger (Gepäck-)
Tränkstelle
Transport
Transportoffizier

Treffpunkt

Trense
Treppe
Tresse
Trinkbecher
trinken
Trinkwasser
Trittbrett
trocken
Troß
Truppen
Truppentransport
Truppenübungsplatz
Tuberkulose
— (Lungen-)

термос
глубоко
ветеринар
чернила
стол
столяр
скатерть
дочь
смертная казнь
смертный при-
говор

помидоры
бочка
тонна
горшок
ворота
торф
ранец
торт
мертвый
убить
рысь
носилки
носильщик
водопой
транспорт
офицер военных
сообщений
место встречи

трэнзель
лестница
галун
кружка
пить
питьевая вода
подножка
сухо
обоз
войска
перевозка войск
учебный плац
туберкулез
чахотка

termoss
gluboko
weterinarr
tschernilla
ss-toll
ss-taljar
sskatjertj
dotschj
ssmjertnaja kasnj
ssmjertnuj prigawar

pamidoruj
botschka
tonna
garschok
warota
torf
ranjez
tort
mjortwuj
ubitj
rujss
nassilki
nassilschtschik
wadapo
transs-port
affizerr wajennujoh
ssa-abschtschenij
mjäss-to
wss-tretschi

trensäl
ljäss-tnitza
gallun
kruschka
pltj
pitjewaja wada
pádnoschka
ssucho
abos
wojsska
perewoska wojssk
utschebnuj pllaz
tuberkuljos
tschachottka

Tuch
Tunke
Tunnel
Tür
Türkei
Turm
Kirchturm
Turnhalle

Typhus

сукно
соус, подливка
туннель
дверь
Турция
башия
колокольня
гимнастический
зал
тиф

ssukno
ssouss, padliwka
tunnjel
dwjerj
Turzija
baschinja
kolokolnja
gimnass-titscheeschtj
sal
tif

U

üben
über
Überfall
Übergabe
Übergabe (milit.)
übergeben
überholen
— (Motor)
Überläufer
Überschwemmung
übersetzen (Fluß)
— (Sprache)
Übersicht
Übung

Übungsplatz
Übungsschießen

Ufer
Uhr
Uhrzeit?
Uhrzunder

Ulme
Ultimatum
Umbang
umladen
— (Gewehr)

упражняться,
заниматься
над
нападение
передача
сдача
передать
перегнать
просмотр
перебежчик
наводнение
переправиться
через реку
перевести
обзор
упражнение,
занятие
учебный плац
учебная стрель-
ба
берег
часы
который час?
взрыватель за-
медленного
действия

вязь
ультиматум
накидка
перепрузить
перезаряжать

uprijashnjatj-ssa
sanimatj-ssa
nad
napadjenje
peredatscha
sdatatscha
peredatj
peregnati
prassmotr
perebjätschik
nawodnjenje
pereprawit-ssa
tscheres reku
perewjess-tl
absor
uprashnjenje
sanjart
utschebnuj plan
utschebnaja
ss-trjalla
bjereg
tschassuj
katoruj tschasa?
wsrujwatjel sa-
meilenna wo
djejss-twija
wiasj
ultimatum
nakidka
peregrusitj
peresarjashatj

Umschlag (mediz.)

— (warmer)

Umschlagstelle

umsonst (kostenlos)

— (keiner Mühe wert)

Umweg

unbrauchbar

und

unfahrbar

Unfall

ungangbar

ungepflastert

Uniform

Unordnung

unschuldig

unser

unsichtig

unten

unter (zwischen)

unterhalten (sich)

Unterholz

Unterhosen

Unteroffizier

Unterschenkel

Unterschrift

Untersuchung

Unterstand

Untertasse

Unterwäsche

Urlaub

Urteil

Urteilsvollstreckung

Vater

Ventil

Ventilator

Verband (militär.)

компресс

припарка

обменный пункт

бесплатно, даром

напрасно

крюк, обход

непригодный

II

непроезжий

авария

непроходимый

немошенная

(дорога)

форма

беспорядок

невинный

наш

неясный

внизу

под (между)

разговаривать

подлесок

подпитанники

младший сержант

голень

подпись

следствие

блиндаж, убежище

блюдечко

нательное

белье

отпуск

приговор

приведение приговора в исполнение

приведение приговора в исполнение

приведение приговора в исполнение

приведение приговора в исполнение

приведение приговора в исполнение

приведение приговора в исполнение

приведение приговора в исполнение

приведение приговора в исполнение

приведение приговора в исполнение

приведение приговора в исполнение

приведение приговора в исполнение

kompress

priparka

abmjennuj punkt

bespllatno, darom

naprassna

krjuk, abchod

njeprigodnuj

I

njeprojesh-shij

awarija

njeprochodimuj

njemaschtschonnaja

(daroga)

forma

bess-porjadok

njewinnuj

nasch

njejassnuj

wnisu

pod (mjashdu)

rasgawariwatj

podljassok

podschtanniki

mladschij ssärshant

mladschij ssärshant

mladschij ssärshant

mladschij ssärshant

mladschij ssärshant

mladschij ssärshant

mladschij ssärshant

mladschij ssärshant

mladschij ssärshant

mladschij ssärshant

mladschij ssärshant

mladschij ssärshant

mladschij ssärshant

mladschij ssärshant

mladschij ssärshant

mladschij ssärshant

mladschij ssärshant

mladschij ssärshant

mladschij ssärshant

mladschij ssärshant

mladschij ssärshant

mladschij ssärshant

mladschij ssärshant

Verband

(einer Wunde)

Verbandpäckchen

Verbandplatz

Verbandzeug

verbinden

verboten

verbrennen

Verbündeter

verdeckt

verdunkeln

Verdunkelung

Verfolgung

Vergaser

vergessen

Vergiftung

Verhör

Verkauf

Verkehr

Verkehrsregelung

verkehrt

verladen

verlieren

Verlust

vermessen

vermisst

Vermittlung

Vernebelung

Verordnung

Verpflegung

Verpflegungsamt

Verpflegungssoffizier

повязка

перевязочный

пакет

перевязочный

пункт

перевязочный

материал

перевязать

воспрещается,

запрещено

сжечь, сгореть

союзник

укрытый

затемнить

затемнение

преследование

карбюратор

забыть

отравление

допрос

продажа

движение, сообще-

ние

регулирование

движения

наоборот

погрузить

потерять

потеря

измерить

пропавший без

вести

посредничество

дымовая завеса

постановление

продовольствие

продовольствен-

ное управление

офицер заве-

дующий про-

довольствием

pawjaska

perewjasotschnuj

pakiät

perewja-otschnuj

punkt

perewja-otschnuj

matjerjall

perewjasatj

wossprjasent-

schajet ssä za-

prjaschtschene

ss-snet-sch, sagat, etj

ssajusnik

uktutuj

satjemnirj

satemnenije

pressladowanije

karbjurator

sabujtj

otrawlenije

dapress

prodasha

dwishenije, ssä-

onschtschenije

regulirowanije

dwishenija

na-abarot

pagrusitj

poterjatj

potjerja

ismjeritj

propawschij bez

wess-ti

passarednitschesstwo

dujmowaja

sawjäsä

pass-tanowlenije

pradawoljss-twije

pradawoljss-twen-

noje uprawlenije

afizerr sawjädju-

schtschij prada-

woljss-twijem

verraten	изменять	ismjānjatj
Versammlung	собрание	ssabranije
— (militärisch)	сосредоточение	ssassredototsche- nije
— (politisch)	с'езд	ss-jesd
Verspätung	опоздание	aposdanije
Versprengte	отставшие, рас- сеянные	atss-tawsohije, ras- ssejannuje
Verstärkung	подкрепление, усиление	padkrepljenje, usi- lenije
— (Gelände)	укрепление	ukrjepljenje
verteidigen	оборонять	oboronjatj
Verteidigung	оборона	abarona
Verteidigungslinie	линия обороны	linija abaronuj
verteilen	распределить	rasspredjeltj
Vertrag	договор	dagawor
Vertragsbruch	разрыв договора	rasrujw dagawora
vertraulich	секретно, дове- рительно	ssekretna, dowe- rtjeljno
verwunden	ранить	ranitj
verwundet	раненый	ranjennuj
Verzeichnis	список	ss-pissok
Veterinär	ветеринар	weterinar
Viadukt	виадукт	wiadukt
Vieh	скот	askott
Viehdepot	загон скота	sagon askata
Viehwagen	скотский вагон	sskotsskij wagen
viel	много	mnoga
vielleicht	может-быть, пожалуй	moshet-bujtj, poshalluj
voll	полный	pollnuj
Vollblut (Pferd)	чистокровный	tshiss-tokrownuj
Vollmacht	полномочие	pallnamotschijs
Volt	вольт	wolt
vorbereiten	подготовить	padgato witj
Vorfahrtsrecht	проезд вне очереди	projäsd wnje otscheredi
Vorgesetzter	начальник	natschalnik
Vorhang (Fenster-)	занавеска	sanawjäsaka
Vorhängeschloß	висячий замок	wissjatschij samok
Vorhut	авангард	awangard
vormittags	до обеда	do abjāda
Vorposten	сторожевое охранение	ss-toroshewoje ochranjenje

Vorschrift	предписание	predpissanije
— (Dienstvorschrift)	устав	uss-taw
Vorsicht!	осторожно!	ass-toroshno!
Vorspeise	закуска	sakusska
vorwärts	вперед!	wperjod!
W		
waagerecht	горизонтальный	garisontalnuj
Wache	караул	kata-ull
wachen	караулить	kata-ulltj
— (nicht schlafen)	бодрствовать	bodrss-twowatj
Wachhabender	караульный	kata ullnuj
Waffe	оружие	arushije
Waffenfett	оружейная смазка	arushejnaja ssmaska
Waffenlager	склад оружия	sskladd arushija
Waffensammelstelle	сборный пункт оружия	ssbornuj punkt arushija
Waffenschein	разрешение на ношение ору- жия	rasreschenije na naschenije arushija
Waffenstillstand	перемирие	peremirije
Wagen	повозка, телега	pawoska, tjeljāra
Eisenbahnwagen	вагон	wagon
Wagenhalteplatz	стоянка повозок	ss-tajanka pawosok
Wagenpark	вагонный парк	wagonnuj park
(Eisenbahn)		
Wagenplane	брезент	brisent
Wagenschmiere	колесная мазь	kaljossnaja masj
Wald	лес	ljäss
Waldbrand	лесной пожар	ljässnoj pashar
Waldrand	опушка леса	apuschka ljā-sa
Waldweg	лесная дорога	ljässnaja daroga
Wallach	мерин	merin
Walze	валик, каток	walik, katokk
wann	когда	kagda
Wanze	клоп	kllop
warm	теплый	tjopiluj
mir ist —	мне жарко	mnje sharka
Wartesaal	станционный зал	ss-tanzijonnuj sall
warum	почему	patschemu
was	что	shto

waschen
— (Wäsche)
Waschschüssel

Waschfrau
Waschküche
Wäsche
Wäschesack
Waschlappen
Waschtisch
was für ein ?
Wasser
wasserdicht

Wassereimer
Watte
wechseln (Geld)
Wechselstrom
wecken
Weg
weg!
er, es ist weg
Wegegabel

Wegweiser
weglos
Wehrpflichtige(r)

weich
Weiche
Weihnachten
Wein
Weinkarte

weiß
Weißbrot
weit
Weitsprung

Weizen
Welle (Radio)
— (Auto-)
welcher
Wels

умыть
стирать
умывальный
таз
прачка
прачечная
белье
бельевой мешок
тряпка
умывальник
какой, что за ?
вода
водонепрони-
цаемый
ведро
вата
менять
переменный ток
будить
дорога
прочь, вон
его нету
разветвление
дороги
указатель пути
бездорожный
военнообязан-
ный
мягкий
стрелка, раз'езд
Рождество
вино
прейс-курant
винам
белый
белый хлеб
далекий
прыжок в
длину
пшеница
волна
вал
который
сом

umujtj
ss-tiratj
umujwaljnuj taz
pratschka
pratschetschnaja
beljo
beljewoj mjeschok
trjapka
umujwaljnik
kakoј, tschte-sa ?
wada
wadanjeproniza-
jemuj
wedro
wata
menjatj
peremennuj tokk
buditj
daroga
protsch, won
jewo njätu
raswjätwlenije
darogi
ukasatjelj putj
besdaroshnuj
wajenno-objasannuj
mjachkij
ss-trällka, rasjesd
Roshdjess-two
wino
prejss-kurant
winam
bjälluj
bjälluj chljäb
dalljokij
prujshok w dlinu
pscheniza
wallna
wall
katoruf
ssom

wenig
ein wenig
zu wenig
wer ?
Werft
Werg
Werkstatt
Werkzeug
Wespe
Westen
Wetter
Wickelgamasche
Widerstand
— (elektrisch)
wie
Wiese
wieviel ?
Wildschwein
Wind
Winde
Winker (Auto)

Winter
— im
Winterausrüstung

Winteröl

Wirt
Wischer

wissen
wo ?
Woche
woher
wohin
Wohnung
Wolach
Wolf
Wolke
Wolle
(aus) Wolle
Wörterbuch

мало
немного
слишком мало
кто ?
верфть
пакля
мастерская
инструмент(ы)
оса
запад
погода
обмотки
сопротивление
реостат
как
луг
сколько ?
кабан
ветер
лебедка
сигнальная
стрелка
зима
зимой
аимнее снаря-
жение
незамерзающее
масло

хозяин
стеклоочисти-
тель
знать
где ?
неделя
откуда
куда
квартира
потник, попона
волк
облако
шерсть
шерстяной
словарь

malla
njemnoga
ss-lischkom malla
kto ?
wjerftj
paklja
mass-tersskaja
inss-trument(uj)
ossa
sapad
pagoda
obmotki
ssapratiwljenije
re-oss-tat
kak
llug
sskolka ?
kaban
wjeter
lebjodka
ssignalnaja
ss-trällka
sima
simoj
simnjeje
ssnarjashenije
njesamersa-
juschtscheje
massllo
chasja-in
ss-tjekllo-o-tschiss-
titjel
snatj
gdje ?
njedjelja
atkuda
kuda
kwartira
patnik, papona
wollk
obllaka
scherss-tj
scherss-tjanoj
ssllowarj

womit?
wozu?
Wunde
Würfel
Würfelbecher

Wurst
Würstchen
Wurzel

Zahl
Zahlmeister
Zähler
Zahlstelle
Zahn
Zahnarzt
Zahnbürste

Zahnpaste
Zahnschmerzen
Zahnziehen

Zange
Zaumzeug

Zaun
zeichnen

Zeichnung

Zeiger
Zeit
Zeitung
Zelle (Gefängnis-)
Zelle (Partei-)
Zelt
Zeltbahn

Zeltleino

Zeltstock

чем?
для чего?
рана
косточки
кубок для ко-
сточек
колбаса
сосиски
корень

Z

число
казначей
счетчик
касса
зуб
зубной врач
зубная щетка

зубная паста
зубная боль
удалить (выр-
вать) зуб

клеши
уздечка (с при-
бором)

забор
начертить, на-
рисовать
чертеж, рису-
нок

стрелки
время
газета
камера
ячейка
палатка
полотнище па-
латки

палаточная
веревка
палаточная
стойка

tschäm?
dlja-tschewo
rana
koss-totschki
kubok dlja koss-
totschek
kolibassa
ssasslsski
korjenj

tschissllo
kasnatschoj
schtschotschik
kassa
sub
subnoj wratsch
subnaja
schtschottka
subnaja pass-ta
subnaja bolj
udalitj (wujrwatj)
sub

kljeschtschl
usdjetschka
(ss priborom)
sabor

natschertitj,
narissowatj
tschertjosh,
rissunok
ss-trällki
wrjemja
gasjeta
kamera
jatschejka
pallatka
pallotnischtsche
pallatki
pallatotschnaja
werjowka
pallatotschnaja
ss-tojka

Zement
Zentralheizung

zerstören
Ziege
Zigaretten
Zigarren
Zimmermann
Zimt
Zink
Zinksalbe
Zinn
Zitadelle
Zitrone
Zivilanzug

Zivilist
Zucker
Zug (Eisenbahn)
— (militärisch)
Luftzug (= es
zieht)

Zugpferd

Zügel
Zünder

Zündkapsel

Zündkerze
Zündschnur
Zunge
zurück
zurückgehen
(Rückzug)
zurückgehen
(zurückkehren)

zusammen
zu viel
Zwetschgen
Zwieback
Zwiebeln
Zwirn
zwischen

цемент
центральное
отопление
разрушать
коза
папирасы
сигары
плотник
корича
цинк
цинковая мазь
олово
цитадель
лимон
штатский кос-
тюм
штатский
сахар
поезд
взвод
дует, сквозит

упряжная
лошадь
повод
снарядная
трубка

запальный
капсюль
запальная свеча
бикфордов шнур
язык
назад, обратно
отступить

возвращаться

вместе
слишком много
сливы
сухарь
лук
нитки
между

zement
zentralnoje ata-
pljonije
rasruschatj
kasa
papirossuj
ssigaruj
pilotnik
karitza
zink
zinkowaja manj
ollawa
zitadel
limon
schtatsskij kass-
tjum
schtatsskij
ssachar
pojesd
wswod
dujet, sskwasiit
uprjashnaja
lloschadj
powod
ssnarjadnaja trubka
sapaljnaj kapssulij
sapalnaja sswjetscha
bikfordaw schnur
jasujk
nasad, obratna
atss-tupatj
waswraschtschatj-
ssa
wmjess-tje
ssllischkom mnoga
sslliwuj
ssucharj
lluk
nitki
mjashdu

Zahlen, Maße, Gewichte und Geld

Zahlen

0	нуль	null
1	один	adin
2	два	dwa
3	три	tri
4	четыре	tschitujrje
5	пять	pjatj
6	шесть	schess-tj
7	семь	ssjämj
8	восемь	wossjäm
9	девять	djewjatj
10	десять	djessjatj
11	одиннадцать	adinnad-zatj
12	двенадцать	dwjenad-zatj
usw.	и т. д.	i tak dalsche
20	двадцать	dwad-zatj
30	тридцать	trid-zatj
40	сорок	ssorak
50	пятьдесят	pjatj-djessjat
60	шестьдесят	schess-tj-djessjat
70	семьдесят	ssjäm-djessjat
80	восемьдесят	wossjämj-djessjat
90	девяносто	djewjanoss-ta
100	сто	ss-to
1000	тысяча	tujssjaschta

halb	пол(у), с половиною	poll(u), ss_pallowinoju
viertel	четверть	tschetwertj
Dutzend	дюжина	djusnina

Maße

Längenmaße:

Kilometer	километр	kilometr
Meter	метр	metr
Zentimeter	сантиметр	ssantimetr
Millimeter	миллиметр	millimetr

Daneben noch gebräuchlich:

Werst (= 1,07 km)	верста	wjeras-ta
zu 500 Faden	сажень	ssashenj
1 Faden (2,14 m)	аршин	arschin
= 3 Arschin		
1 Arschin (0,71 m)	фут	fut
= 2 1/3 Fuß		
1 Fuß (0,3 m)	двойм	djujm
= 12 Zoll		
1 Zoll (= 2,54 cm)	линия	linija
= 10 Linien		
(zu je 2 mm)		

Flächenmaße:

1 Dessjatine =	десятина	djessjatina
rund 1 ha =	квадратная	quadratnaja
2400 qu-Faden	сажень	ssasheni
1 Quadr, Werst	квадратная	quadratnaja
= 1,138 qkm	верста	wjeras-ta

Hohlmaße:

1 Krug = 1,2 l	кружка	krushka
1 Eimer = 12 l	ведро	wjedro
Liter	литр	litr

Gewichte

Gramm	грамм	gramm
Kilogramm	кило	killo
Zentner	центнер	zentner
Tonne	тонна	tonna
Pud = 16,38 kg	пуд	pud
= 40 Pfund	фунт	funt
1 Pfund = 409 g		
= 32 Lot	лот	lot
1 Lot = 12 g		
= 3 Solotnik	золотник	solottnik
1 Solotnik = 4 g		

Geld

Geld	деньги	djenjgi
Falschgeld	фальшивые монеты (деньги)	falschiwuje manjetuj (djenjgi)
Papiergeld	бумажные деньги	bumasbnuje djenjgi
1 Tschervonjez = 10 Rubel	червонец рубль	tscherwonjez rubl
1 Rubel = 100 Kopeken	копейка	kapejka
Münzen	монеты	manjetuj
Silber:		
Silberrubel	серебряный рубль	sserjebrijanuj rubl
50 Kopeken	полтинник	paltinnik
20 Kopeken	двугривенный	dwugriwennuj
15 Kopeken	пятиалтынный	pjati-alltujnnuj
10 Kopeken	гривенник	griwennik
Kupfer:		
5 Kopeken	пятачек	pjatatschok
2 Kopeken	две копейки	dwe kapejki
1 Kopeke	одна копейка	adna kapejka
Banknoten (Staatsbanknoten)	кредитные билеты	kreditnuje biletuj
1 Tschervonjez	один червонец	adin tscherwonjez
2 Tschervonjez	два червонца	dwa tscherwonza
3 Tschervonjez	три червонца	tri tscherwonza
5 Tschervonjez	пять червонцев	pjatj tscherwonzew
10 Tschervonjez	десять червонцев	djessjatj tscherwonzew
25 Tschervonjez	двадцать пять червонцев	dwadzatj pjatj tscherwonzew
(Staatskassenscheine)		
1 Rubel	один рубль	adin rubl
2 Rubel	два рубля	dwa rublja
3 Rubel	три рубля	tri rublja
5 Rubel	пять рублей	pjatj rublej